

اطلاعات

اخبار کوتاه

ورود رئیس مجلس ترکمنستان به تهران

صحت نفس او بیچ مرادوف رئیس مجلس ترکمنستان دپروز برای انجام یک دیدار رسمی سه روزه وارد تهران شد.مورد استقبال سیدحسین هاشمی عضو هیات‌رئیس مجلس شورای اسلامی قرار گرفت .
در این سفر که به دعوت رسمی ناطق نوری رئیس مجلس صورت گرفته هیاتی مرکب از چهار نفر از کمیته‌های مختلف مجلس ترکمنستان، مرادوف همراهی می کنند.

پیش نویس لایحه محاسبه در آمد پزشکان تقدیم دولت شد

پیش نویس لایحه محاسبه در آمد پزشکان به منظور اجرای عدالت و حفظ حقوق پزشکان ، دندانپزشکان، داروسازان و متخصصان این رشته‌ها تهیه و به هیأت دولت تقدیم شده است.
در این لایحه گفته شده است: برای اجرای عدالت و حفظ حقوق صاحبان حرف پزشکی، دولت و افراد جامعه، دخالت دیگر ارگانهای مسئول را بسته در خصوص نحوه تعیین درآمدهای ناشی از فعالیتهای حرف پزشکی ضروری به نظر می رسد.

ابراز نگرانی ایران در مورد درگیریهای سیرالئون

سخنگوی وزارت امور خارجه در مورد درگیریهای داخلی سیرالئون اظهار نگرانی کرد .
حمیدرضا آصفی گفت: موج جدیدی درگیری های داخلی در سیرالئون که منجر به کشته شدن تعدادی از اتباع این کشور و آوارگی تعداد بیشماری گردیده است موجب نگرانی دولت‌های شده است که خواهان برقراری صلح و ثبات در جهان هستند.
وی افزود: از دیدگاه جمهوری اسلامی ایران، توسل به زور از سوی نیروهای شورشی علیه دولت قانونی سیرالئون (که مورد حمایت سازمان ملل نیز می باشد) محکوم است.
آصفی اضافه کرد مشکلات موجود باید از طریق برقراری گفت و گوهای سازنده و بدون توسل به زور و دخالت خارجی حل و فصل گردد.

بیانیه وزارت امور خارجه ایران به مناسبت روز جهانی قدس

وزارت امور خارجه به مناسبت روز جهانی قدس باامدادروز پنجمشبهه با صدور اطلاعیه‌ای تمام کشورهای اسلامی و عربی را به وحدت و همبستگی فراخواند و بر ماهیت اسلامی مسأله فلسطین تأکید کرد .
این بیانیه با گرامیداشت روز جهانی قدس (همه‌ی اقدامها و سیاست‌های اشغالگرانه ضدانسانی رژیم صهیونیستی علیه مردم مظلوم فلسطین» را محکوم کرده و بار دیگر بر حمایت خود از مبارزات حق طلبانه مردم فلسطین بر پایه دولت مستقل تأکید می کند.

رئیس جمهور آلمان: نظرات خاتمی مراد لگرم کرده‌است

رومان هروسوگ رئیس جمهور آلمان گفت: اظهارات محمد خاتمی رئیس جمهور ایران که خواهان اندیشیدن مشترک در مورد سنت و تمدن در فرهنگ‌های شرق و غرب نبوده، مراد لگرم کرده‌است.

هروسوگ گفت فرآخواند بر ماهیت اسلامی مسأله فلسطین تأکید کرد .
این اظهارات پس از آنکه پیشتر روز جهانی قدس (همه‌ی اقدامها و سیاست‌های اشغالگرانه ضدانسانی رژیم صهیونیستی علیه مردم مظلوم فلسطین» را محکوم کرده و بار دیگر بر حمایت خود از مبارزات حق طلبانه مردم فلسطین بر پایه دولت مستقل تأکید می کند.

رئیس جمهور آلمان افزود: نظر خاتمی در رابطه با گفتگوی ادیان، و ابتکار عمل وی برای اعلام «سال بین‌المللی گفتگوی فرهنگ‌ها»، بایمورد حمایت همه جانبه قرار گیرد.
هروسوگ اضافه کرد، به نظر می‌رسد که این نظر ایاز حاکمی از سیاستی باشد که هدف آن، ایجاد اطمینان از طریق کسب اطلاع بیشتر از یکدیگر و احترام امه یکدیگر است.
رئیس جمهور آلمان در ادامه سخنان خود افزود: دموکراسی، فدرالیسم، سعه‌صدر و سیاست خارجی که در خدمت صلح است، همچنان تعیین کننده‌سیاسی‌های اصلی آلمان خواهد ماند.

هروسوگ در اظهارات خود ضمن تأکید مجدد بر ابتکار عمل قبلی خود مبنی بر ضرورت گفتگوی فرهنگی و تبادل افکار بین کشورهای اسلامی و غرب، اظهار داشت، گفتگوی فرهنگ‌ها غیر قابل اجتناب است.

رئیس جمهور آلمان افزود: چنانچه سیاست، گفتگوی بین فرهنگ‌ها عملی نکند، این خطر وجود خواهد داشت که بخش‌هایی از جوامع سنت‌دین‌را زیر نفوذ خودر آورده تا پرتو آن‌را در جهت منافع قدرت سیاسی خود مورد استفاده قرار دهند.

دلایل موافقان و مخالفان بودجه در مجلس مطرح شد

سوی نمایندگان مخالف داد.

محمد علی نجفی اظهار داشت:

متأسفانه هنوز در اقتصاد ما توازن استه‌از یک‌سویه بودجه سال آینده سخن گفتند. بر خرددار باشد. ریشه اصلی این مسأله مشکلات ناشی از افزایش فروش ارز و قیمت‌زین، بر شدت‌منفی اعتبارات و عمرانی امور دفاعی و بودجه نیروی انتظامی، عدم چار‌ها هدیشی جدی برای ایجاد فرصتهای شغلی، کم بودن بودجه آموزش و پرورش و آموزش عالی، مشکلات بازپرداخت استقرار ضای خارجی، پاسخگو نبودن بودجه عمرانی برای اجرای طرح‌های عمرانی و به تأخیر افتادن بهره‌برداری از آنها، عدم دستیابی به درآمدهای مالیاتی در نظر گرفته‌شده، عدم انضباط اقتصادی، بزرگ شدن حجم دولت، مصرفی و غیر اشتغال‌آبودن، ر کود دنیال اقتصادی، نقش ضعیف شرکتهای دولتی در ساختار بودجه، تورم‌پژا بودن، کم توجهی به بخش‌های آب، برق، راه و مدارس و روستایی، بزرگ‌نمایی درآمدها اعمال فشار بر مردم و اقتصاد جامعه، افزایش بیکاری و کم توجهی به اعتبارات بخش کشاورزی عمده محو‌رهای بود که نمایندگان مذکور در مخالفت با لایحه بودجه سال ۱۳۷۸ کل کشور مطرح کردند.

معاون رئیس‌جمهور و رئیس

سازمان برنامه و بودجه در ادامه جلسه علنی بعداز ظهر روز چهارشنبه مجلس شورای اسلامی گفت: بخش بودجه ۷۷ سال حداقل به اندازه بودجه سال ۷۶ بودجه را افزایش ندیم، در نظر گرفته‌شده وضعیت غیر قابل تحمل خواهد شد و ر کود و بیکاری و مشکلات اجتماعی و سیاسی را به دنبال خواهد داشت. لذا این نظر را کنار گذاشتم.

معاون رئیس‌جمهور همچنین گفت: تفکر دم‌ان بود که مایه تفاوت درآمدهای واقعی را از طریق استقرار هزینه‌های مرکزی جبران کنیم که این دم‌ان یک فاصله چندماهه، مسایل غیر قابل پیش‌بینی را بوجومی آورد. وی افزود: ما دنیال این بودیم که درآمدها را معقول و هزنه‌ها را در حد قابل مخرج در نظر بگیریم. و ر کم در نظر گرفته‌شده برای تحقق درآمدهای نفتی را واقع بینانه دانستیم؛ گفت: امیلور یا آنچه به پیش‌بینی رشد اقتصادی کشورهای دنیا، تقاضای برای نفت در نیمه‌دم سال میلادی جاری افزایش یابد. رئیس‌سازمان برنامه و بودجه در خصوص جذب منابع خارجی گفت: وقتی کمبود منابع برای در داخل داریم، جذب منابع خارجی از طریق یک متقابل و فاینانس حرکت مناسی است.

اخبار

اقلیت با «ابستراکسیون» لایحه بودجه را نجات داد

رئیس مجمع خبرالله نشست

اضطراری تشکیل داد.
در مدت تنفس، برخی نمایندگان که از طریق رای‌و، مذاکرات مجلس را کنترل می کردند، سه اسامیه خود را به مجلس رسانده تلاش داشتند تا نقش خود را در این‌رای گیری ایفا کنند.

یک نماینده که خواست نامش فاش نشود، دربارهٔ علت اختلاف نظر (مجلس) اکثریت را که خواهان رای گیری مخفی درباره کلیات بودجه بود و ادرا ساختند تا از نظر خود دست بردارند.

جریان این جلسه را اخیر نگار

پارلمانی روزنامه صبح امروز چنین گزارش داده‌است:

در نشست علنی بعداز ظهر چهارشنبه‌س از آنکه پیشنهاد کمیات مذاکرات امام‌را درباره کلیات لایحه بودجه مطرح و به تصویب رسید، و ی علت اعتراض و جناح راست بر رأی گیری مخفی را تلاش برای کسب اکثریت آراه در مخالفت با لایحه بودجه کرد و نتیجه‌عدم تصویب این لایحه عنوان کرد.

به گفته‌این نماینده در صورتی که لایحه بودجه به تصویب نمی‌رسید این لایحه طبق این نامه به مدت شش ماه‌از دستور کار مجلس خار‌شده تا آن زمان، لایحه بودجه به صورت یک دوازدهم، سه دوازدهم تصویب می‌شد.

وی، نتیجه چنین وضعی را درگیر کردن شدید دولت با مشکلات ناشی از نداشتن قانون بودجه و بهره‌ریختن کلیه همسور برای گیری به صورت مخفی با ورقه که در آن‌ها رأی دهند و وی بر که تئیم نبوده تا کیدمی کرد.

با این حال، دکتر روحانی رئیس جلسه خواستار رأی گیری به صورت معمول یعنی به صورت باغی و عمومی شد.

اصرا از نمایندگان جناح‌های مختلف که هر یک با دادن تذکرهای آیین‌نامه‌ای تلاش می کردند نظر خود را در مورد رأی گیری حاکم کنند، موجب شد تا دکتر روحانی در این باره از مجلس استعفاء کند. نتیجه این استعفاء که به شیوه قیام و قعود انجام شد که در جریان آن نمایندگان عمدتاً عضو حزب الله مجلس (جناح راست) باشند و روی صندلی، مخالفت خود را برای رأی گیری به صورت علنی باور قاعلا کردند و موجب شد نمایندگان جناح‌های چپ این اقدام را «توطئه علیه دولت خاتمی» بخوانند و در اعتراض با این امر، جلسه‌اترک کردند.

دلیل این خاتمی‌رئیس‌مجلس با حضور برخی از سران جناح‌هاز جمله انصاری،

دقیقه در جلسه غیر علنی از نتیجه نشست هیأت‌رئیس‌ه آگاه شدند.
در این مدت، خیرنگران از جایگاه ویژه خود در صحن مجلس به بیرون از جلسه هدایت شدند.

یک نماینده گفت: هیات‌رئیس‌ه در جلسه خود با دفتر هر معظم انقلاب تماس گرفته و ایشان از نمایندگان خواسته‌اند که لایحه بودجه‌ای دهند.

مجلس در پایان این تسنج، به صورت قیام و قعود به کلیات لایحه بودجه با اکثریت قاطع رأی مثبت داد.

تلفی برخورد سیاسی خودگر این جلسه خیرنگار پارلمانی روزنامه (سلام) گزارش به این شرح داده‌است:

در پایان جلسه دیروز هتنگام رأی گیری در خصوص کلیات لایحه بودجه ۷۸ بیان‌و در خواست‌رای گیری به صورت علنی و مخفی نمایندگان جناحین مجلس در گیری شدیدی ایجاد شد، بطوری که نمایندگان جناح چپ اقدام نمایندگان جناح اکثریت مجلس برای انجام رأی گیری به صورت مخفی رای‌و در برخورد سیاسی علیه دولت خاتمی تلفی کرده و جلسه‌اترک گفتند که البته روحانی ناپس‌رئیس‌مجلس پس از این اقدام نمایندگان جناح چپ اعلام‌یک‌بع تنفس نمود.

در طی این تسنج نمایندگان گان‌و جناح در راه‌روی مجلس بر خود‌دهای لفظی شدیدی وجود آمد که چون‌از ورود خیرنگران به داخل راه‌روی جلو گیری شد‌از جزئیات این برخورد‌ها بی‌اطلاعم و فقط خیرنگار مادر نزدیک در راه‌رو مشاهده کرد که آقای خودنماینده که هدشت خطاب به آقای اخوان یکی از نمایندگان‌و ایسته به جناح خاص مجلس گفت: ما از جلسه دیدش شما اطلاع داریم. شما صدبدی علیه دولت را دیومی خود خواهید رأی ندید! البته آقای اخوان از این جلسه اظهار بی‌اطلاعی می کرد.

گفتنی است خیرنگار ما از چند تن نمایندگان که ظاهرا شش‌لیول در یک مسراسم افطاری در منزل یکی از نمایندگان، ۶تن از نمایندگان جناح خاص تصمیم می‌گیرند که بطور جدی به کلیات لایحه بودجه دولت‌رای‌ی دهند، البته گروه‌این خیر می‌تواند اظهارات آقای محبی بنام نماینده میاندو آب در

بررسی روابط ایران و آمریکا در کنفرانس نیویورک

روز چهارشنبه گذشته کنفرانس بین‌المللی یک‌روز در محل جامعه آسیا (Asia Society) در شهر نیویورک با عنوان «بررسی روابط ایران و آمریکا» برگزار شد. در این کنفرانس که از سلسله سخنرانی‌های مهمانان سازمان «شورای آمریکاییان-ایرانیان» است و به‌همت این سازمان برگزار می‌شود، «سایروسا» «بوزیر امور خارجه دولت جیمی کارتر در دوران گروگان‌گیری در تهران، سخنران اصلی بود. وانس که بعداز حمله نظامی آمریکا به طیس برای رهایی گروگان‌ها بعنوان اعتراض‌استعفا کرد در بیست‌سال گذشته تقریباً سکت بود و در رابطه ایران و آمریکا اظهار نظری نکرده‌است.

سخنرانان دیگر این کنفرانس عبارت بودند از: ۱- «رابرت پلتر» (Pelletreau) معاون وزارت امور خارجه آمریکا در دولت رابرت است جمهوری کیلتون در ۷۰-۳۰ مارس سا (Maresca) معاون رئیس شرکت نفتی یو کال (UNUCAL) ۲- روح‌اشنگ امیر احمدی، استاد دانشگاه تانگزور رئیس «شورای آمریکاییان-ایرانیان» ۴- روح‌آر رضایی، استاد دانشگاه جی‌سی‌ای. بی‌کلات، رئیس جامعه «فرینز امور خارجه دولت رضحمانی» رئیس کمپانی نفتی ماناویل (Mondoil) در این کنفرانس بیش از ۲۰۰ نفر از صاحب‌نظران شرکت کردند. «جامعه آسیا» همان‌مجلسی است که سال گذشته میلادی، خان‌مادالین آلبرت بوزیر امور خارجه آمریکا و آقای دکتر کمال خرازی بوزیر حمله خارجه کشور ما در آن سخنرانی کردند.

«شورای آمریکاییان-ایرانیان» بر گزار کننده این کنفرانس، یک‌سازمان غیر اتقاعی است که به‌همت جمعی از آمریکاییان ایرانی‌تعال در مسائل مختلف اجتماعی، استادان، سیاستمداران سابق، مدیران شرکتهای عظیم، و رهبران جوامع مدنی گوناگون در سال ۱۹۹۳ بوجود آمد و در طول سالهای گذشته سعی کرده‌جو اختلاف بین دو کشور را با ایجاد درک بهتری از مسائل فی‌مابین کاهش بدهد. از اهداف اصلی «شورای آمریکاییان-ایرانیان» سازمان‌دان ایرانیان آمریکا در جهت منافع خوشان است. هر سال شورا کنفرانس‌هاو نشست‌های متعدد برگزار می‌کند نتایج این کنفرانس و نشست‌ها را در کتاب‌هاو گزارش‌های خود منعکس می‌کند.

بازتاب گزارش کمیته تحقیق قتل‌های مشکوک در بین نمایندگان

بقیه‌از صفحه اول
کورش فولادی نماینده مردم خرم‌آباد درباره قتل‌های اخیر و دستگیرشدگان گفت: پیش از هر تصمیمی باید به دنیال طرف احان و ریشه‌های این ستارو بود تا بتوانیم این توطئه و فتنه را بطور کامل بخشکانیم. تعجب همگان شد و به نظر من لازم است این مساله را دقت پیکری شود.

کاوش‌های جدید در شهر سوخته آغاز شد

شده تیرد ویزرگترین شهر دوران آغاز تاریخ و مهم‌ترین مرکز استرلوار آراود و بلو جستان که ۳۲۰۰ سال پیش از میلادیا به گذاری شده‌و تا حدود سال‌های ۲۰۰۰ تا ۲۱۰۰ پیش از میلاد یعنی حدود ۵۰۰۰ سال، به حیات خود ادامه داده‌است. آغاز شد.

این شهر یا ۵۱ هکتار مساحت از وسیع‌ترین محوطه‌های دوران آغاز شهرنشینی در خاور نزدیک به‌شمار می‌رود. تپه‌های شهر سوخته ساخته

دومین دوره کاوش، گمانه‌زنی و تعیین حریم «شهر سوخته» در استان سیستان و بلوچستان که ۳۲۰۰سال پیش از میلادیا به گذاری شده‌و تا حدود سال‌های ۲۰۰۰ تا ۲۱۰۰ پیش از میلاد یعنی حدود ۵۰۰۰ سال، به حیات خود ادامه داده‌است. آغاز شد.
این شهر یا ۵۱ هکتار مساحت از وسیع‌ترین محوطه‌های دوران آغاز شهرنشینی در خاور نزدیک به‌شمار می‌رود. تپه‌های شهر سوخته ساخته

شهری در این شهر است. دستپایی به شواهد جراحی‌های برای درمان بیماری‌هایی چون هیدروسفالی

راهپیمایی روز قدس شنبه در لندن برگزار می‌شود

اتحادیه انجمن‌های اسلامی دانشجویان در اروپا در اطلاعیه‌ای اعلام کرد: مراسم یوم الله قدس طبق روال گذشته، اس‌ال‌نیز در ساعت ۱۲:۳۰ روز شنبه ۱۶ ژانویه در محل Speaker Corner, Hyde Park برگزار می‌شود.

این اتحادیه از عموم هموطنان عزیز و مسلمانان مقیم انگلستان دعوت کرده‌است به منظور حمایت از آرمان مردم مظلوم فلسطین در این گردهمایی شرکت نمایند.

ZETELA’AT

نهج البلاغه

اگر مردم در بزرگی قدرت و سترگی نعمت خدا اندیشه کنند به‌راه راست می‌روند و از آتش دوزخ می‌رهند

دعای روز بیست وهفتم ماه مبارک رمضان

اَللّهُمَّ ارْزُقْنِي فِى هَذِهِ الْيَوْمِ فِدْيَةَ مِنْ اَلْبَيْتِ اِسْتِمْبِرْ ؛

وَاقْبَلْ مِنْيْهِ رِبَؤُا مِنْ لِحْمِ اَلْزُبُرِ ؛ وَرِبُؤُا مِنْ بِلَابِ اَلْعُلْبَابِ .

خداوند در این روز فضیلت شب قدر را روز می‌کن و کارهایم را از دشواری به آسانی گردان و بپوش‌هایم بپذیر و جرم و گناهم فروریز؛ ای مهربان به بندگان‌ت نکو کار.

خوانندهای ادب فارسی

تا روز و شب آیتدو رونده‌است، از گردش احوال آن شگفت مدار، چه روزگاری که آن قسمت کردستی بی‌شک به قاعده رسد.

خرنده

ایران اظهارات مشاور امنیتی کاخ سفید را رد کرد

همکاری‌های هسته‌ای با ایران کاملاً بی‌اساس دانست.
روز چهارشنبه منتشر شد گفته شده است تحریم‌ها و مجازات‌های تعیین شده آمریکا علیه سه موسسه علمی تحقیقاتی روسیه می‌تواند روابط دو کشور را با خطر جدی روبرو سازد.

در ادامه این بیانیه آمده‌است، این گونه اقدامات به‌طور قطع از جانب روسیه بدون جواب گذاشته نخواهد شد.
سخنگوی وزارت امور خارجه دیروز اظهارات اخیر مشاور امنیتی کاخ سفید درباره توان نظامی ایران را تکراری خواند و آن را رد کرد. دکتر حمیدرضا آصفی گفت: این اظهارات که با هدف کارشکنی آمریکا در حقوق طبیعی جمهوری اسلامی ایران در زمینه استفاده صلح‌آمیز از انرژی هسته‌ای صورت می‌گیرد، محکوم است. وی اضافه کرد: منبع اصلی تهدید در منطقه، رژیم صهیونیستی است که دارای انواع سلاح‌های مخرب است و اظهارات مقام آمریکایی برای انحراف افکار عمومی از حمایت‌های بی‌شائبه دولت آمریکا از این رژیم است.

سخنگوی وزارت امور خارجه تصریح کرد: صنایع موشکی ایران حتی برپایه امکانات داخلی و بومی بنا نشده و این متکی به هیچ کشور دیگری نیست.
آصفی افزود: ایران هرگز به دنبال تسلیحات اتمی بوده و امکانات نظامی کشور صرفاً دفاعی و با هدف بازدارندگی است.

آمریکا روز سه‌شنبه سه موسسه علمی دانشگاهی و تحقیقاتی روسیه را منته به همکاری هسته‌ای با ایران کرد و تحریم‌هایی علیه آنها مقرر داشت.

آمریکا روز سه‌شنبه سه موسسه علمی دانشگاهی و تحقیقاتی روسیه را منته به همکاری هسته‌ای با ایران کرد و تحریم‌هایی علیه آنها مقرر داشت.

موضوع درس	مدرس	روز	ساعت
شرح مثنوی معنوی مولوی	حجت الاسلام صفوی و آقای سایمون وايت من Simon Whiteman رئیس بخش دین شناسی SOAS - دانشگاه لندن)	دوشنبه	۱۸: ۴۵
مباحثی از هنر و ادبیات معاصر ایران	سید احمد سام (روزنامه نگار)	سه شنبه	۱۸: ۴۵
پست مدرنیزم و مسلمانین	حجت الاسلام عاملی	چهارشنبه	۱۸: ۴۵
واژه های کلیدی قرآن	حجت الاسلام والمسلمین اراکی	پنج‌شنبه	۱۹: ۰۰

توجه : کلاس های ترم اول از روز دوشنبه ۲۵ ژانویه آغاز می‌شود.

لظفا فرم تکمیل شده ثبت نام ا‌ها حادتر تا تاریخ ۲۰ ژانویه به ۹۹ به آدرس زیر ارسال فرمایند:

Islamic Centre
140 Maida Vale
London W9 1 Q B

فرم ثبت نام کلاس های آموزشی مرکز اسلامی انگلیس (ترم اول)

۱- موضوع درس:
۲- نام و نام خانوادگی:
۳-نشانی:
۴- شماره تلفن:
۵- نوع و میزان تحصیلات
برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن: 0171 604 4898 یا فاکس: 0171 604 4898 تماس حاصل نمایند.

تاریخ تاسیس: ۱۳۰۴
صاحب امتیاز: شرکت ارتباط (مؤسسه اطلاعات)
مدیر مسئول: سید محمود دعایی
نشانی: بلوار بهرام، خیابان خندان جنوبی، روزنامه اطلاعات، کبوتری ۱۵۴۱۱۱۱۹۱۰۱۰۱۰۱۰
پست تصویری (فاکس): ۰۴۰ ۲۲۵۸۰۰۲۲
تلفن: ۰۲۹۹۹۳۳۲۶ - ۰۲۹۹۹۳۳۲۷
تاریخ تاسیس در اروپا: ۱۳۷۲
صاحب امتیاز:
نشانی:
COEPEL LTD
ETTELA’AT PUBLICATIONS
57 BANNER STREET
LONDON EC1Y 8PX U.K
0171 - 250 - 0840
0171 - 250 - 0842
۸۸۶۲ - A۹۲۷
PRINTED IN ENGLAND BY
NEWSFAX INTERNATIONAL LTD.
REGISTERED AS A NEWSPAPER
AT THE POST OFFICE
e - mail:
e mail @ ettelaat.com
ETTELA’AT INTERNATIONAL
P. O. BOX 2077
NEW YORK, NY 10116 - 2077
TEL: (212) 246 - 4521
FAX: (212) 245 - 8069
e - mail: ettelaat @ junjo.com
نشانی اطلاعات بین‌المللی بر روی اینترنت:
http://www.ettelaat.com

EtteLa’at International (ISSN 1353-8829) is published daily except bi-weekly last two weeks in March, last week in May, last weeks in December, weekends, and national holidays; for \$109.00 per year by EtteLa’at, at 630 Ninth Ave. New York, NY 10036 - 3708. Periodicals postage rate is paid at New York, NY. Postmaster : Send Address changes to ETTELA’AT INTERNATIONAL, P.O.BOX 2077 NEW YORK, NEW YORK 10116-2077

فرخ طلا و سکه

سکه طلا (طرح قدیم)	خرید (به ریال)	فروش (به ریال)
سکه طلا (طرح جدید)	۴۸۰۰۰۰	۴۸۲۰۰۰
گریم طلای ۱۸ عیار بدون اجرت ساخت	۴۸۰۰۰۰	۴۹۰۰۰۰
ارزش برابری «ریال» در مقایسه با سایر ارزها در خارج از ایران:		
دلار آمریکا از ۷۱۷۰ تا ۷۲۵۰	۴۸۰۰۰۰	۴۸۲۰۰۰
مارک آلمان از ۴۲۶۰ تا ۴۳۲۰	۴۸۰۰۰۰	۴۸۲۰۰۰
یورو (واحد یورو) ۱۱ کشور اروپائی)	۴۸۳۵۰۰ تا ۴۸۴۲۰۰	۴۸۳۵۰۰

ارزش برابری «ریال» در مقایسه با سایر ارزها در خارج از ایران:
دلار آمریکا از ۷۱۷۰ تا ۷۲۵۰
یورو انگلیس از ۱۱۸۰۰ تا ۱۱۹۰۰
فرانک فرانسه از ۱۲۷۰ تا ۱۲۹۰
۴۸۳۵۰۰ تا ۴۸۴۲۰۰ کشور اروپائی)

علی پاکپور لندن
صراف مجاز از سال ۱۳۳۲
FOREIGN EXCHANGE ESTABLISHED IN 1953
24 Jefferson House 11 Bank Street
Kr gts Bridge, London SW3 1AX
Tel: 0171-564 2323 Fax: 0171-564 3539

چند خبر از سالهای دور...

بیست سال پیش

انظار نظر شخصیت‌های سیاسی و مذهبی درباره دولت بختیار

آنچه نظر آیت‌الله طالقانی امروز در یک تلماس تلفنی با منزل آیت‌الله طالقانی در مورد اینکه نظر آیت‌الله‌المرجع به حکومت غیر نظامی شاپور بختیار شخصیت‌های ایشان توضیح داد نظر ایشان همان است که چند روز قبل به خبر نگار رادیو و تلویزیون ای.بی.سی آمریکا اظهار شده است.

آیت‌الله طالقانی در مورد این سؤال پاسخ گفتند: هر حکومتی که در ایران تشکیل بشود باید در چارچوب مبارزه کنونی ملت ایران به رهبری امام خمینی باشد. در غیر اینصورت مورد قبول و تأیید ملت ایران نیست. اصولاً در رژیم که از طرف ملت ایران و قوانین اسلام قانونی نیست باطن مجلس قائلان گذاری آن تحمیلی و فرمایشی است و هیچ وجه نمایندگی واقعی از مردم ایران نمی‌باشد، چگونه می‌تواند کمتر شاپور بختیار با هر کس دیگری برای تمایل چنین مجلسی در فرمان چنان رژیمی از اعتبار و مقبولیت برخوردار باشد.

دکتر کریم سنجایی، رهبر جبهه ملی ایران با اضافه به بعد از آنکه دکتر شاپور بختیار اعلام کرد، با قبول پیشنهادش از طرف اعلیحضرت، پیشنهاد نخست‌وزیری را پذیرفته است هیئت اجرایی جبهه ملی ایران را به تشکیل جلسه دعوت کرد.

در این جلسه دکتر اسدالله مبشری یکی از کان جبهه ملی که در هیئت اجرایی عضویت دارد دناطلب بود. بطوریکه نزد یک‌دکتر سنجایی اظهار داشتند در این جلسه رهبر جبهه ملی مجدداً موضوع خود را که در بیانیه سه‌ماهه ای صادره در پاریس بیان شده بود، تشریح کرد. دکتر بختیار نیز نقطه نظرهای خود را بیان نمود و حتی اظهار داشت که به اعلیحضرت گفته است پس از مشورت با دوستانش جواب قطعی خود را تقدیم خواهد کرد. پس از مدتی بحث، اعضای هیئت اجرایی جبهه ملی ایران به نتیجه رسیدند، چرا که بختیار همچنان بر سر موضع خود پافشاری می‌کرد.

پس از آنکه نظر او را شد اتخاذ تصمیم نهایی به شورا ایجه و او گذار شود. در جلسه مادر جبهه ملی که در بیست و شش تن از اعضای شورا ایجه حاضر بودند. بعضی از حاضران آن معتقد بودند که تا اعلام بر نامه بختیار، و روشن شدن نام‌وزاری او باید سکوت کرد. ولی دکتر سنجایی معتقد بود نظر جبهه ملی در بیانیه سه‌ماهه ای روشن شده است و هر کدام از اعضا خارج از این چارچوب دست به اقدامی بزنند از تضاد حزبی نظری کرده و باید اخراج شوند.

نتیجه این جلسه صدور بیانیه ای بود که در آن اقدام دکتر بختیار تقبیح شده بود و اخراج او از جبهه ملی اعلام می‌شد.

در پاسخ سؤال ما که با انظار به روابط قدیمی دکتر بختیار و دکتر سنجایی نظر شخصی رهبر جبهه ملی را درباره اقدام دکتر بختیار بر سیده بود به دادن این جواب کوتاه گفتا کرد:

مادر جبهه ملی هرگز دست به یک اقدام فردی نمی‌زد نیم و موضع ما غیر قابل تغییر است. من در ملاقات با پادشاه نقطه نظرهای خود را که مبتنی بر سه اصل اعلام شده از طرف جبهه ملی بود، بیان کردم بدین بیان ما با همه سابقه دوستی چون دکتر بختیار از موضع اعلام شده جبهه ملی خارج شده و ما اول بیانیه ما اعلام را یادگذاشته شد. نتوانستیم رفتار ایشان را بپذیریم. بهمین دلیل گریزی برای همه ما بجز اخراج و تقبیح ایشان باقی نمانده بود. که آن هم طی اطلاعیه‌ای منتشر شده است.

اعضای کابینه

امروز دکتر شاپور بختیار نخست‌وزیر اعضای کابینه خود را ابشخ‌زیر بحضور اعلیحضرت معرفی کرد:

دکتر شاپور بختیار	نخست‌وزیر و وزیر کشور
احمد میر قنبر سکی	وزیر امور خارجه
ارشد تئید فریبون جم	وزیر جنگ
یحیی صادق وزیر	وزیر دادگستری
محمد منوچهر کاظمی	وزیر کشاورزی
محمد امین ریاحی	وزیر آموزش و پرورش و علوم
دکتر منوچهر زر آرا	وزیر بهاری
دکتر سیروس آموز گز	وزیر مشاور و سرپرست وزارت اطلاعات
ابراهیم بیراسته	وزیر دارائی
علی صمیمی	پست و تلگراف و تلفن
عباسقلی بختیار	صنایع و معادن
مهندس جواد خادم	آبادانی و مسکن
منوچهر آریانا	کار
شمیری	معاون مالی و اداری نخست‌وزیر

وزیر راه و ترابری، نیرو و برنامه بودجه هنوز تعیین نشده است. بقیه وزرا تخانه‌ها که عیار تند از اطلاعات و جهانگردی در فرهنگ هنر و علوم آموزش عالی و بازیگانی، ظاهر امتحال و دروزار تخانه‌های دیگر اقدام خواهند شد.

روز سه‌شنبه دکتر شاپور بختیار کابینه خود را به مجلس شورا ایلمی معرفی می‌کند و بحث در برنامه دولت از روز پنجشنبه آغاز می‌شود.

سپهبد مهدی رحیمی فرماندار نظامی تهران شد

آخر وقت امروز سیم اطلاع داده شد که تیمسار سپهبد مهدی رحیمی بسمت فرماندار نظامی منصوب و فرمان خود را دریافت داشت.

نقل از اطلاعات دی ۱۶ دی ۱۳۵۷

چهل سال پیش

میکویان در مرکز سرمایه‌داری آمریکا

دیروز ضیافتی به ناهار از طرف شخصیت‌های برجسته و اقتصاددان و رهبران مالی وال استریت نیویورک بافتخار میکویان داده شد. این ضیافت در سالن ناهار خوری هیئت مدیره بانک ناشنل سیتی برپا گردید. بانک مزبور از جمله ده بانک آمریکایی است که ادعا می‌کنند در نتیجه انقلاب کمونیستی و ضیقت موجودی شیبات آنها در روسیه معادل ۲۷۶ میلیون دلار از رژیم فعلی که مسبب این خسارت شده است طبلرکام می‌باشند.

تنها بانک ناشنل سیتی که سنند ۲۹ میلیون دلاری آماده کرده است که در مقابل اناهاری که به معاون نخستین وزیر شوروی داده این مبلغ را از او مطالبه نماید. مدیر بانک گفت: هر گاه دولت شوروی حاضر به تصفیه این حساب و پرداخت مبلغ مورد ادعا باشد او فوراً ترتیب چند میهمانی دیگر را بافتخار میکویان خواهد داد.

هنگام ورود میکویان به عمارت بانک عده‌ای در حدود ۳۰۰ نفر در اطراف در ورودی بانک اجتماع کرده بودند ولی میکویان را از در دیگری تحت مراقبت نگهبانان بداخل راهتنامی کردند. در میان جمعیت، ده نفر از اعضای فدراسیون زندانیان سابق مجارستانی بودند که مشغول پخش اوراقی بودند در بالای اوراق مزبور این عنوان دیده می‌شد.

عده‌ای از تظاهر کنندگان شعارهایی بااین مضمون با خود داشتند. آ‌های بانکداران صنوفه‌های اهنی خود را قفل کنید... میکویان دارد می‌آید.

ضیافت مزبور بمدت دو ساعت بطول انجامید و وقتی میکویان خارج می‌شد تا نگاه دو نفر زن و مرد شروع به خواندن تعریف و تمجید سرخ - صفا ب «سرخ» نمودند. دکتر فایان رئیس فدراسیون مجارستانه نیز سه بار فریاد زد. قابل شایکتار ولی میکویان بدون نشان دادن هیچگونه عکس العملی سوار ماشین شده و دور شد.

این ضیافت و ملاقات بنا به تقاضای میکویان برپا شده بود و علت آن کار معلوم نگردید. در ضیافت تعداد ۱۸ نفر از مدیران ناشنل سیتی بانک شرکت داشتند. میکویان قبلاً اظهار تمایل نموده بود که با نمایندگان مرکز بازرگانی و مالی آمریکایی وال استریت که بارها از طرف کمونیست‌ها مورد انتقاد قرار گرفته است ملاقات نماید.

شصت سال پیش

ایتالیا سرچنگ ننداره

۱۴ ژانویه - روزنامه «تلگرافو» که بطور کلی مظهر نظریات «کت چیانو» وزیر امور خارجه ایتالیا می‌باشد، در طی مقاله مهمی شایعات مبنی بر اینکه دولت ایتالیا در موضوع دعوی خود نسبت به فرانسه مایل به میانجیگری دولت انگلیس بود تکذیب نموده می‌نویسد دولت ایتالیا می‌تواند در این باب مستقیماً با فرانسه داخل مذاکره شود و ضمناً می‌تکاد دولت ایتالیا نظر باین که آماده جنگ با همیشه بود در ماه ژانویه ۱۹۳۵ انعقاد قرارداد با دولت فرانسه را قبول کرد ولی دولت فرانسه در تعهدات خود بدرستی رفتار نکرده در مسئله مجاز آنها شرکت نموده به همین ملاحظه دولت ایتالیا میل نگرد که دولت انگلیس مطلقاً سرچنگ و ستنیز دارد بلکه نقطه نظرشندت شد تا آرامشی در اوضاع فرانسه حاصل گردد و آن وقت راه‌آهن برای حل قضیه در پیش گرفت.

جهان، ۱۲۵ میلیارد کهکشان دارد

تهران - ایرنا: ستاره شناسان اعلام کردند، تصویر جدید تهیه شده توسط تلسکوپ فضایی هابل نشان می‌دهد که در کیهان ۱۲۵ میلیارد کهکشان وجود دارد.

به گزارش خبرگزاری فرانسه از تگزاس، این امر گیری جدید کیهانی

سود برگزاری جام جهانی فرانسه اعلام شد

تهران - ایرنا: سود موقت رقابت‌های فوتبال جام جهانی ۹۸ فرانسه قبل از داختم مالیات ۵۰۵ میلیون فرانک (۸۸ میلیون و ۸۰۰ هزار دلار) اعلام شد.

به گزارش خبرگزاری فرانسه از پاریس، «میشل پلاتینی» رییس کمیته

برگزار کننده این جام اعلام کرد در آمد جام جهانی بالغ بر دو میلیارد و ۹۰۰ میلیون فرانک (۵۱۰ میلیون دلار) شد که به گفته وی «رقم بسیار رضایتبخشی» است.

وی گفت: سود حاصل بین ۱۰ شهر میزبان مسابقات در جام جهانی تقسیم و بخشی از این پول صرف ساخت زمین‌های ورزشی در حومه شهرها خواهد شد.

اسا «کلود سیمونه» رییس فدراسیون فوتبال فرانسه تصریح کرد سود بدست آمده باید به فدراسیون تسلیم شود و برای فوتبال خرج شود.

نگرانی از کشت یک ماده مخدر جدید

نیویورک - ایرنا: نوع جدیدی از «ماری جوانا» در بریتیش کلمبیای کانادا کاشت می‌شود که بسیار قوی بوده و در بازار مواد مخدر آمریکا و کانادا با کواکائین دادو سنتد می‌شود.

روزنامه «وی.ا.س. ای. تودی» روز چهارشنبه نوشت: تجارت این ماده نگرانی زیادی را میان مأموران اجرایی که از عوارض آن مانند تشنج و ایست قلبی بیم دارند، به وجود آورده است. میزان دستگیری قاچاقچیان که ماری جوانا را در مرزهای بریتیش کلمبیای ایالت واشنگتن قاچاق می‌کنند از شش نفر در سال ۱۹۹۵ به ۳۵۸ تن در سال ۱۹۹۸ رسیده است. مقام‌های مسئول کانادا می‌گویند: کانادایی‌ها در قبال «ماری جوانا» که کائین در یافت کرده نوعی از کوکائین که «کراک» نامیده می‌شود را در شمال مرزها تجارت می‌کنند. بر آورد شده است حدود ۳۵۰۰ تن پنج هزار عملیات پرورش ماری جوانا به تنهایی در داخل منازل و نکور وجود داشته باشد که یک کشت غیرقانونی با باز حدود ۶۰۰ میلیون دلار است.

هوایمای جاسوسی به اندازه کف دست ساخته شد

آمریکا ناسا در نشست انجمن ستاره شناسی آمریکا اظهار داشت: این تصویر عمیق‌ترین و دقیق‌ترین تصویری است که تاکنون در طول موج نوری گرفته شده است.

این ناحیه در تصویر که میدان عمیق جنوب نام نهاده شده است دالان بسیار طولانی و باریکی است که به عمقیدنه دانشمندان می‌تواند از راهی ناشناخته‌ای را در مورد کیهان که ۱۲ میلیارد سال از عمر آن می‌گذرد برملا کند و تحقیقاتی را که در سال ۱۹۹۵ توسط تلسکوپ هابل در نیمکره جنوبی زمین آغاز شد، تکمیل کند.

گاردنری می‌افزاید: ما تعداد کهکشان‌های کم نوری را که واقعاً قابل مشاهده است در حقیقت در فاکتور دو ضرب کرده‌ایم. از این نمونه کوچک، ما نتیجه گیری کردیم که در سراسر کیهان ۱۲۵ میلیارد کهکشان وجود دارد. دانشمندان با مطالعه عکسهای گرفته شده در سال ۱۹۹۵ به این باور رسیدند که حدود ۱۰۰ میلیارد کهکشان در کیهان وجود دارد.

کاریکاتور

«یکی از نمایندگان گفت: در خیلی جاها، کارهای بزرگ به افراد کوچک سپرده شده است.» - جراید



خواندنی

سینما در ایران و نخستین فیلم ناطق

سینما در ایران توسط ابراهیم صحاف‌باشی تهرانی پاکستانی‌تبار ساخته شد. او در سال ۱۲۷۶ شمسی پس از مراجعت از سفر غرب گشایش یافت. صحاف‌باشی با فیلمهای استودیو یانه نمایش آن برای اعیان و اشراف نخستین بهره برداری از سینما در ایران آغاز نمود. وی در تکامل و پیشرفت کارهای خود در سال ۱۲۸۴ شمسی در ابتدای خیابان چراغ‌گاز (امیر کبیر) نخستین سینمای مدرانه (سینمائی که در آن زن اجازه نماز نداشت) و مستقل را ایجاد نمود که در آن فیلمهای کمیک‌ماکس لندر، برنس ریگاردن، چاپلین، پات و تاشون و فیلمهای خبری ده دقیقه‌ای به نمایش درمی‌آمد و از آن پس ایرانی و تهرانی سینما شناخت و این هنر را دریافت. به تدریج ایرانی‌ها آن‌شد که خود نیز در عالم سینما هنر آرا می‌یابند و به تولید فیلم‌های پر بازدید و لذت‌بخش فیلم بلند ایرانی «ابی و رابی» کار آوانس او گایانسن در ۱۳۰۹ و نخستین فیلم ناطق و موزیکال فارسی «ختر لیل» کار اردشیر ایرانی و عبدالحسین سینتار در ۱۳۱۲ توسط کمپانی فیلم برداری فارسی در امپریال فیلم کمپانی بمبئی هندوستان زیر نظر خان بهادر دانشیر ایرانی و بازی هنرپیشه‌های ایرانی ساخته و به نمایش در آمد. فیلم دختر لر که به ایران دیروز و ایران امروز» نیز شهرت داشت در آن اولین زن بازیگر خانم «روح‌انگیز» صدیق‌سامی تزد دماوندی در ل «گلنار» در کنار «سینتا»، جعفر ستاره به ایفای نقش پرداخت. در فیلم ابی و رابی خانم «سیراوش» نقش آفرین بود پس از آن او گایانسن فیلم صامت «حاجی آقا، آکوز سینما» در ۱۳۱۲ به عنوان فیلمی کمیک و ابراهیم مادی فیلم «الوهوس» را در ۱۳۱۳ و سینتاق فیلم «فردوسی» را در ۱۳۱۳ ساختند و به این طریق ساخت فیلمهای جدید و کم‌دی ادامه یافت. البته فیلم ابی و رابی فیلمی کمیک بود که از فیلمهای پات و تاشون اقتباس شده بود و بالاخره فیلم «وارثه‌بهار» (بروز خطیبی نوری، ۱۳۲۸) نخستین فیلم ناطق کمیک (خنده‌دار) ساخته شد.

بر گرفته از کتاب طنز سیرایان ایران از مشروطه تا انقلاب

اطلاعات پزشکی

«شلفغ» گیاهی ضد رطوبت

برافراسیدن زمستان و پوستان و بروز بیماریهای دستگاه تنفسی و از آن جمله سرماخوردگی، آنفولانزا، لارژوتیت، ناراحتی‌های ریوی و سردفهای مکرر عده‌ای از مردم بطور سنتی به استفاده از شلفغ روی می‌آورند.

شلفغ از خانواده «چلیپاییان» است مانند انواع کلم، هویزک و بولاغ کرد.

درگذشتگان

باتوان

فرنگ سوری مولود مداح محمل اسکندرمبار که اختر آذربهرای سلیمان - سلماسی - سلماسی‌زاده

آقایان

فضل‌الله صفا علی گل محمدی محمدتقی کلانتری حسن عسگری مسعود مشایخی نظام آبادی آریان ارش حسین خسروی خاندان رسولیان

خانواده‌های سوگوار

سوری - جلیلود مولود مداح محمل اسکندرمبار که سلیمان - سلماسی - سلماسی‌زاده

صفا - نواب بو شهری - خسروانی - علویان گل محمدی - معصومی - احمدی - کلانتری - عسگری - یانگزار - طوبی - مجد شهروز مشایخی نظام آبادی - زرنگاریان - خدادادی آریان ارش - زماونی دلمی - دادخواه - خسروی - مختارانی - آصفی - تقدیری رسولیان - رسول پور - میرفتانی

روزشمار وقایع مهم قرن

سپتامبر ۱۹۴۷

سیزدهم سپتامبر: «بانڈیت نهر» پیشنهاد کرد تا تبادل مسلمانان و هندوها میان پاکستان و هندوستان انجام گیرد.

بیازدهم سپتامبر: باه‌اجرا در آمدن مفاد بیمان صلح، فرانسه مناطق واگذار شده در متن بیمان به این کشور را تصاحب کرد.

بیست‌دوم سپتامبر: نخستین پرواز ۴ هزار کیلومتری بر فر آقیانوس اطلس با سیستم هدایت اتوماتیک توسط یک هواپیمای اسکای مستر CS4، در دوازده ساعت انجام شد.

بیست‌وششم سپتامبر: انگلستان برای خارج کردن نیروهای خود از فلسطین اعلام آمادگی کرد.

اکتبر ۱۹۴۷

در گذشت «ماکس پلانک» فیزیکدان نامدار آلمانی

۲۴ اکتبر ۱۹۴۷

«ماکس پلانک» فیزیکدان آلمانی در سن ۸۹ سالگی در شهر «گو تینگن» آلمان در گذشت، وی که در سال ۱۸۵۸ میلادی در شهر «کیبل» به دنیا آمده بود در سال ۱۹۱۸ جایزه نوبل در رشته فیزیک را به خاطر تحقیقات بنیادی بر روی فرمودینامیک از آن خود کرد. «ماکس پلانک» با عرضه تئوری «کوانتاسا» یکی از عوامل ریشه‌ای فیزیک مدرن، خدمت بزرگی برای دانش بشریت انجام داد. مخالفت با بازی‌های مشکلات فراوانی را برای وی به وجود آورد خصوصاً اینکه پسر او «اروین» به خاطر حرکات ضد نازی دستگیر و توسط حکومت هیتلر به مرگ محکوم شد. مرگ «اروین» در سالهای آخر زندگی «ماکس پلانک» را بسیار افسرده کرده بود.

بیازدهم اکتبر: نماینده آمریکا در سازمان ملل متحد، از تقسیم فلسطین حمایت کرد.

هجدهم اکتبر: «چارلز ایگر» خلبان هواپیمای «بیل ایکس ۸۱» با عبور از سرعت ۱۰۷۸ کیلومتر در ساعت برای نخستین بار دیوار صوتی را شکست.

امدی جوان نوبل

جایزه ادبیات نوبل امسال به «اندروزی» فرانسوی به خاطر کارهای ادبی جهانی وی تعلق گرفت. جایزه صلح نوبل توسط کمیته‌اسلو به اتحادیه‌های «کاکرتز» نیویورک و لندن اهدا شد. جایزه پزشکی مشترکاً به «گلر آت» و «جرمی بی» زوج آلمانی - آمریکایی، به «کورتی» و همچنین به پزشک آرژانتینی «بی. اوی موسی» اهدا شد. و بالاخره جوان نوبل در رشته فیزیک و شیمی در اختیار «سر اولادو آیتون» و «اربر شرابین سون» فیزیک و شیمی دانهای انگلیسی قرار گرفت.

بیست‌وششم اکتبر: دربی الحاق کشمیر به هندوستان، توسط اتحادیه، بحران سیاسی آغاز شد.

بیست‌وهفتم اکتبر: تیزرال دو گل ضمن منحل کردن مجلس ملی، بازگزی قانون اساسی فرانس را اعلام کرد.

بیست‌وهفتم اکتبر: سیک‌هایی که الحاق کشمیر به هندوستان مخالف بودند، به مسلمانان حمله کردند. بیست‌ونهم اکتبر: اتحاد مرزی «پاکلوس» میان کشور های بلژیک، هلند و لوگزامبورگ تشکیل شد.



پیروزی مردم فرانسه در انتخابات شهرداری

۱۴۲۷

۱۹ و ۱۲ اکتبر ائتلاف خلق فرانسه ۴۰ درصد آراء انتخابات شهرداری را که در ۱۴ آوریل گذشته توسط ژرژ اولگ پیشنهاد شده بود دست آوردند.

پیروزی ائتلاف خلق فرانسه در انتخابات شهرداری ۱۳ شهر بزرگ فرانسه چون «پوردو»، «رن»، «پاریس»، «استراسبورگ»، «لیل»، «مارسی» و همچنین ۵۲ مرکز مهم فرمانداری، موفقیت بزرگی برای مردم فرانسه به‌شمار می‌آید، در صورتی که حزب کمونیست، سوسیالیست‌ها و میانه‌روها در جمع ۲۵ درصد آراء را به خود اختصاص دادند که این یک شکست بزرگ برای آنها است. در پی این موفقیت ائتلاف خلق ژرژ اولگ خواستار انحلال مجلس ملی فرانسه شد.

جدول شماره ۱۱۳۵

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۱														
۲														
۳														
۴														
۵														
۶														
۷														
۸														
۹														
۱۰														
۱۱														
۱۲														
۱۳														
۱۴														
۱۵														

افقی:

۱ - کتابی از آتاتول فرانس نویسنده فرانسوی ۲ - در آن خیانت روان باشد - صحبت از چند پارسا باشد - خدای هندو ۳ - زردکولی خشک کرده - سووار بر انگلستانی - رنجور و دردمند ۴ - مخرت دیگ بخار - پایتخت کشوری در آمریکای لاتین - معلم مکتب خانه - می دهند تار سوا کنند ۵ - تیرور و خوشگذران - از نو شیدنی های گرم ۶ - می بهره و پریشان حال - زمین به گویش آذری - از دیدنی ها ۷ - ضمیر جمع - تصدیق رفقا - از عشاق درون کتاب - سابقاً به وزارت دارایی می گفتند ۸ - شهر موسیقی - واحد شمارش شتر - یک چهارم چیزی - چین و چروک پوست ۹ - کمک و همراهی - بهلوان - از مایعات هستنی بخش - درخت زبان گنجشک ۱۰ - تزویر و خدعه - ظرف رنگرزی - جنگ و بیگار ۱۱ - هویدا و آشکار - شهری در استان کرمانشاهان ۱۲ - ناخن چهارپا - فهم و شعور - دنبای باقی - نوعی خوابگاه بیشتر برای کودکان ۱۳ - استادوی زیردستی در کار - تیرته شده و بهور از گناه - پیامبر صبور ۱۴ - بوسیده و کهنه - شهرها - همه و جملگی ۱۵ - در واقع باید او را نخستین زن پزشک در انگلیس دانست.

عمودی:

۱ - ادبای مشهور اوایل قرن هفتم هجری و مؤلف کتاب «معجم البلدان» - از پایتخت‌های آفریقای ۲ - وسط می دهد که این گیاه خواص ضدسرطان دارد - در از مایش بر روی حیوانات ثابت شده است شگفتی از گسترش سرطان جلوگیری می کند ولی پختن شلغم با آب عنونی برای کودک تازه متولد - گاو آهن - ویتامین

حل جدول ۱۱۳۴

6ETTELA'AT

کودکان و نوجوانان

اطلاعات

ننه سرما

ننه سرما آن روز کیهادی داشت به دست خسته از راه رسید روی يك ابر نشست

ناگهان کيسه او باره شد توی هوا پر شد از بنه برف همه چیز و همه جا بچه‌ها خندیدند کوجه‌هاز بیا شد باز آدم برفی همه جا بیداشد

افسانه شبان‌نژاد

می‌شد. پیشکار و بزرگان و درباریان و افسران به دنبال او به همه جا سر می‌کشیدند. آنها آفتاب دیدند که دم‌اسبی‌هایشان برایشان شد و روی شاهانه‌هایشان ریخت. پدر بومی همین طور ساکت نشسته بود و مادرش بدون وقفه به هوش می‌آمد و غش می‌کرد؛ اما دایه بومی که خیلی دوستش داشت، همراه بقیه دنبال او می‌دوید.

سرانجام بومی را گیر انداخت و او را بغل کرد. بعد همراه بومی سوار تخت روان شد تا به شهر ممنوع و برود. او ملکه شوشی را خوب می‌شناخت و می‌دانست که هیچ کس حق سرپیچی از دستورات او ندارد. پس از آن بومی تا شش سال مادرش را ندید و از این بابت رنج فراوانی برد.

آن روز، وقتی بومی و دایه و پیشکار و بقیه لشکر به شهر ممنوع رسیدند، بومی را برای دیدار ملکه به کاخ سلطنتی بردند. ملکه که پشت پرده توری نشسته بود، به بچه لیخند زد. متأسفانه برده خیلی نازک بود و بومی می‌توانست صورت او را ببیند. بنابراین به شدت ترسید و چنان جیغی زد که برده گوش ملکه لرزید. ملکه هم عصبانی شد و دستور داد تا او را از آنجا ببرند. شاید اگر ملکه شوش بیشتر زنده می‌ماند، در اثر فریادهای بومی، برده گوشه‌هایش را از دست می‌داد. اما چند روز بعد او در گذشت و برای همیشه از شر جیغ و دادهای بومی راحت شد.

دو هفته بعد، بومی کوچولو بر تخت نشست و مراسم تاجگذاری انجام شد. در روز تاجگذاری، انبوه درباریان، وزیران، افسران و خدمتکاران حضور داشتند و بومی روی تخت بسیار بزرگ نشسته بود. او با انگشتش بازی می‌کرد و تعجب‌زده به مردانی که مرتب خم و راست می‌شدند، نگاه می‌کرد. سرانجام بومی از تخت پایین آمد و با سیلپشت از مقابل صف مردان عبور کرد. از مقابل هر کس که می‌گذشت، آن شخص به بار پیشانی خود را بر زمین می‌کوبید. به خاطر همین، در پایان مراسم تاجگذاری روی پیشانی همه آنها، یک تاول به اندازه گوجه فرنگی سبز شده بود!

به این ترتیب، بومی سه ساله امپراتور کشور چین شد.

از جا پریدند و با دهانهای باز به ملکه خیره شدند. بالاخره یکی از آنها به خودش جرئت داد و با صدایی که بیشتر به جیرجیر کردن شباهت داشت، گفت: «ملکه بزرگ... آن پسر فقط سه سال دارد. یک بچه سه ساله چگونه می‌تواند امپراتور باشد؟!»

ملکه با خشم به او نگاه کرد. چشمه‌هایش هولناک بود و از نگاهش چنان آتشی می‌بارید که روی هر چه از دهاست، سفید می‌کرد. مرد بیچاره وارفت و رنگش مثل ماست سفید شد.

ملکه گفت: «ای نادان... این که مسئله مهمی نیست. تا وقتی این بچه بزرگ شود، خود همچنان فرمانروا باقی می‌مانم.»

چند روز بعد، پیشکار همراه با بزرگان و درباریان و لشکر عجب و غریب راهی شدند تا بومی را به شهر ممنوع بیاورند. این لشکر عبارت بود از گارد سلطنتی، افراد پیاده نظام و خدمتکاران تنومند باری! شاید ملکه شوش فکر می‌کرد به جنگ می‌رود که این همه آدم ریز و درشت راه انداخته بود! او گریه برای آوردن یک بچه سه ساله که لشکر کشی لازم نبود!

در هر حال آنها رفتند و رفتند. از خیابانهای شهر یکن گذشتند و به کاخ شمالی که محل سکونت بچه و پدر و مادرش بود، رسیدند. وقتی آنها رسیدند، بومی داشت با دایه‌اش قایم‌باشک بازی می‌کرد. پیشکار بزرگ مقابل پدر بومی زانو زد و خم داد که پسر آنها امپراتور آینده چین خواهد بود. مادر بومی تا این خبر را شنید، کاری را کرد که بیشتر زها می‌کنند. او غش کرد. پدر بومی زانوش بند آمد. همان موقع، بومی همراه دایه‌اش به اتاق آمد. پیشکار دین او بر زمین افتاد و زمین را بوسید. بعد به طرف او رفت و خواست بغلش کند؛ اما بچه با انگشت توی چشم او زد. بومی بچه لوسی بود.

پیشکار با غیظ فریاد زد: «این بچه را بگیرد و روی تخت روان بنشیند.» از همان لحظه بود که تعقیب و گریز شروع شد. بچه فرار می‌کرد و یک مشت مرد گنده با موهای دم اسبی دیسال او می‌دویدند. بومی پشت کمدها، دیوارها و درختها پنهان

می‌نشست و از همان جا به امور مملکت رسیدگی می‌کرد و به خدمت همه می‌رسید. همه چیز بر وفق مراد شوش خانم پیش می‌رفت تا این که او پیر و مریض شد و فهمید که باید برای خودش جانشین انتخاب کند. دیگر قصرهای زیادی وجود داشت و امپراتور از همان جا کشور چین را اداره می‌کرد. (البته چند سال بود که امپراتور دیگر نمی‌توانست کشور را اداره کند، چون از دنیا رفته بود. به جای او ملکه شوش کشور را اداره می‌کرد.)

سالها سال پیش، در سرزمین چین ملکه‌ای زندگی می‌کرد که «شوش» نام داشت. ملکه شوش یکی از نهای عجیب و غریب تاریخ بود. او با حیل و نیرنگ ملکه چین شد و سالهای زیادی بر سرزمین پهناور چین فرمانروایی کرد. ملکه شوش در دوران زندگی خود برای به دست آوردن و نگه داشتن سلطنت، خیلی زحمت کشید و در این راه آفتاب عرق ریخت که در پایان عمر تقریباً تمام آب بدن خود را از دست داده و پوستش مثل چوب خشک شده بود. اما تنها چیزی که برای ملکه شوش اهمیت داشت، این بود که تاج و تخت را چهار چنگولی برای خودش نگه دارد و در این راه از هیچ کاری کوتاهی نمی‌کرد. مثلاً اسم هر کس را که به نظرش زیادی می‌رسید و مانعی در راه سلطنت بود، در دفترش می‌نوشت و در وقتش با او می‌تربید و حروف الفبا به خدمت همه می‌رسید و نامشان را از صفحه روزگار پاک می‌کرد. دربار ملکه حرفهای زیادی زدند. مثلاً گفته‌اند ناخندیش آفتاب بلند بود که وقتی کسی دست می‌داد، آن طرف فکر می‌کرد که ریشه‌های درختی را در دست دارد، یا مثلاً نوبسته‌ای به او لقب «ملکه اژدها» داده بود. به نظر من، این نامگذاری بی‌عدالتی محض است. مگر اژدها چه گناهی دارد که از اسم او سوءاستفاده شود؟ البته به ملکه شوش صفات دیگری هم داده‌اند. مثلاً پرخور، حيله گر، مودبی و...

فکرش را بکنید. این جینی‌های جنم بادامی پشت سر ملکه حرف می‌زدند و صفات بدی به او نسبت می‌دادند؛ اما وقتی به او می‌رسیدند، برایش تعظیم می‌کردند و آفتاب خم و راست می‌شد که مهرهای کمرشان جا به جا می‌شد. بگذریم!

ملکه شوش همراه با عده زیادی از درباریان، بزرگان چینی، زنها دیگر امپراتور و خدمتکارها در شهر ممنوع زندگی می‌کرد. شهر ممنوع داخل شهر بکن قرار داشت. در واقع شهری درون شهری دیگر بود. امپراتور و همسرانش به همراه ده‌ها هزار نفر دیگر در این شهر بزرگ و باشکوه به سر می‌بردند و مردم عادی اجازه ورود به این شهر را نداشتند. در شهر ممنوع، کاخ امپراتور، ادارات، معابد و

آیا باور می‌کنید که...؟

- * تخم‌آباد استخوانهای گردن انسان و گردن زرافه با هم مساوی است.
- * خوک در هر پایش چهار انگشت دارد؛ اما در هنگام راه رفتن فقط از دو انگشت میانی هر پا استفاده می‌کند.
- * اگر همه رگهای بدن انسان را به دنبال هم قرار دهند طول آن ۱۶۰/۰۰۰ کیلومتر می‌شود.
- * میان آدمیان چیزی نیست جز دیوارهایی که خود ساخته‌اند.
- * حلزون می‌تواند اجسام پنبه‌ای برابر سنگین‌تر از وزن خود را بکشد.

سخنان بزرگان

- * گامی تازه برداشتن، کلامی تازه گفتن، این است آنچه مردم از آن می‌هراسند.
- * فیثودور داستایوسکی بیروزی نصیب کسانی می‌شود که بیش از همه استقامت دارند.
- * یگانه تسکین‌دهنده آرزوهای طلایی دوچیز است، صبر و امید.
- * الکساندر دوما میان آدمیان چیزی نیست جز دیوارهایی که خود ساخته‌اند.
- * تولستوی امید و آرزو آخرین چیز است که دست از گریبان بشر برمی‌دارند.
- * ژان ژاک روسو بدترین و خطرناکترین کلمات این است: همه این جورند!
- * تولستوی

شوخی با کلمات

- * با چراغ قوه، آن قدر دنبال شب گشتم که تمام شد.
- * در زمین تنیس، راکت‌ها، یکدیگر را به توب بستند.
- * برای آن که حرفهای بزرگ بزنی، همیشه متران می‌کند.
- * از دولتی خسته شدم؛ یکی‌شان را ذخیره کردم.
- * تنهایی از تنهایی قدی‌تر!

حج

مسجد فرانکفورت برای حج ثبت نام می‌کند
تلفن: ۰۰۴۹ ۶۹۴۹ ۰۸۳۱۳۷
فاکس: ۰۰۴۹ ۶۹۴۹ ۰۸۳۱۳۸
موبایل: ۰۱۷۲ ۶۱۳۴ ۵۵۱

برای اطلاعات بیشتر با آقای سابقی تماس بگیرید.

حمل و نقل ۲۴ ساعته محمود

با نازلترین قیمتها
تلفن: ۰۹۴۴۱-۶۰۳-۰۱۷۱
موبایل: ۰۹۵۸-۷۹۶-۷۸۰

چیستان به شعر

چیست آن گرد گنبد بی در پوست در پوست گرد یکدیگر هر که بگشاید این معمارا رخس از آب دیده گردد تر

* آن چیست که مثل من و تو جان دارد در دل دو هزار دانه پنهان دارد اندر شکمش کرد نمایند فرو چون پاره شود بیکر او با جاقو خون دل او چه سرخ باشد چه سفید نزد من و تو همیشه باشدش مفید

طنز تاریخ

فروزنده خداجو

ماجرای ملکه اژدها و امپراتور سه ساله

برخوری کار دستش داده بود و او مدام از شکم دردی می‌آید. بنابراین جلسه‌ای تشکیل داد و خودش روی صندلی بسیار بزرگی نشست. بزرگان چینی و درباریان هم با موهای دم اسبی و چشمهای بادامی در این جلسه حضور داشتند.

ملکه شوش گفت: «موقع آن رسیده که من برای خودم جانشینی انتخاب کنم. من (بومی) پسر برادر شوهرم را به جانشینی برمی‌گزینم و اسم او را کوانگ شو یعنی جانشین شکوهمند می‌گذارم.»

بزرگان و درباریان تعجب‌زده

بزرگترین خزنده جهان

کرو کودیها بزرگترین خزنندگان جهان محسوب می‌شوند؛ اما بیشتر آنها چه کوچک و چه بزرگ، به طرز عجیبی آرام هستند در بین آنها. تمساحها بلندترین فریاد را دارند؛ طوری که در باتلاقها گاهی صدای فریاد آنها مانند صدای رعد به گوش می‌رسد. تمساحها که همیشه در کنار آب زندگی می‌کنند، برای تهیه غذا در زیر آب به کمین می‌نشینند. وقتی حیوانی برای آشامیدن به آب نزدیک می‌شود، او با دمش ضربه‌ای به حیوان می‌زند و او را در آب می‌اندازد. بعد هم با آوارهای قوی خود او را تکه تکه می‌کند.

مسابقه صد و پنجم ضرب المثل

جایزه‌های خوب مسابقه خوب

□ سؤال این هفته : **با رنگی رنگ باش یا رومی روم.**
پاسخ مسابقه صد و پنجم: **ببر یا سرخ باش، ببر یا سرخ باش.** یعنی بالاخره باید کاری انجام دهی و وظیفه‌ای داشته باشی.

جوایهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید:

ETTELA'AT PUBLICATIONS
57 BANNER STREET
LONDON EC1Y 8PX U.K

اسامی برندگان

- آتوسا یعقوبی پور از آلمان
- سعید طبری، ۱۳ ساله از بلژیک (گفت)
- علام پوربزرگی، ۱۳ ساله از هلند (از ترم)
- محمدحسین فرشیدیان فر، کلاس چهارم از انگلستان (برادرفرد)
- امیر دانشور، ۱۳ ساله از انگلستان (کلاسکو)
- امین دانشور، ۱۲ ساله از انگلستان (کلاسکو)
- فاطمه علمی و حسین علمی، از انگلستان

ارزانترین تلفن به ایران

PLANET TALK

قیمتهای غیر قابل رقابت

Planet Talk 100 ایران ۴۸ پنی

قیمتها شامل VAT و برای تمام ساعات همه روزهای هفته است

Call PLANET TALK free on 0800 856 2029

All prices shown are inclusive of VAT, are in pence per minute and have been rounded to the nearest penny. These rates are Planet Talk 100 rates which apply to accounts opened with £100 and accounts re-charged by £100. Calls from payphones and mobile phones may be subject to surcharge.

ساعات شرعی

جمعه و شنبه ۲۶.۵۰ دی ۱۳۷۷ برابر با ۱۶ ژانویه ۱۹۹۹ و ۲۹-۲۷ رمضان ۱۴۱۹ (بوقت محلی)
جدول اوقات شرعی ذیل توسط حجی الاسلام والمسلمین مصباح زاده استخراج شده و مورد تأیید مرکز اسلامی انگلیس می‌باشد.

شهرهای اروپا	ظهور	غروب	مغرب	نیمه شب	فجر	طلوع آفتاب
لندن	۱۲:۱۰	۱۶:۲۰	۱۶:۳۰	۲۴:۲۰	۰۶:۳۸	۰۷:۵۸
منچستر	۱۲:۱۸	۱۶:۱۹	۱۶:۳۹	۲۴:۲۸	۰۶:۵۱	۰۸:۱۶
پیرمنگهام	۱۲:۱۷	۱۶:۲۲	۱۶:۲۷	۲۴:۲۷	۰۶:۴۸	۰۸:۱۰
کاردیف (ولز)	۱۲:۲۲	۱۶:۲۱	۱۶:۵۲	۲۴:۳۲	۰۶:۵۰	۰۸:۱۰
پاریس	۱۳:۰۰	۱۷:۲۱	۱۷:۴۱	۲۴:۲۳	۰۷:۲۳	۰۸:۳۸
بن	۱۲:۴۰	۱۶:۵۴	۱۷:۱۴	۲۴:۵۰	۰۷:۰۷	۰۸:۲۶
فرانکفورت	۱۲:۳۴	۱۶:۵۰	۱۷:۱۰	۲۴:۴۴	۰۷:۰۰	۰۸:۱۸
مونخ	۱۲:۳۳	۱۶:۴۶	۱۷:۰۶	۲۴:۳۳	۰۶:۴۴	۰۷:۵۸
برلین	۱۲:۱۶	۱۶:۲۱	۱۶:۴۱	۲۴:۲۶	۰۶:۴۷	۰۸:۰۹
هامبورگ	۱۲:۲۹	۱۶:۳۰	۱۶:۵۰	۲۴:۳۹	۰۷:۰۲	۰۸:۲۷
ژنو	۱۲:۴۲	۱۷:۱۵	۱۷:۳۵	۲۴:۵۴	۰۶:۲۶	۰۸:۱۳
دوبلین	۱۲:۳۴	۱۶:۳۶	۱۶:۵۶	۲۴:۴۴	۰۷:۰۷	۰۸:۳۱
بروکسل	۱۲:۵۲	۱۷:۰۵	۱۷:۲۵	۲۴:۵۵	۰۷:۱۹	۰۸:۳۸
روم (ایتالیا)	۱۲:۱۹	۱۷:۳۱	۱۸:۰۳	۲۴:۲۹	۰۵:۵۶	۰۷:۳۵
میلان	۱۲:۳۲	۱۷:۰۵	۱۷:۲۵	۲۴:۴۲	۰۶:۱۴	۰۷:۵۹
مادرید (اسپانیا)	۱۳:۲۴	۱۸:۱۱	۱۸:۳۱	۲۴:۳۳	۰۶:۵۹	۰۸:۳۵
بارسلون	۱۳:۰۰	۱۷:۴۶	۱۸:۰۶	۲۴:۲۷	۰۶:۳۷	۰۸:۱۴
آتن-یونان	۱۲:۳۴	۱۷:۲۸	۱۷:۴۸	۲۴:۴۴	۰۶:۰۶	۰۷:۳۹
وین	۱۲:۰۳	۱۶:۲۷	۱۶:۴۷	۲۴:۱۳	۰۶:۲۵	۰۷:۳۹
آستردام	۱۲:۴۹	۱۷:۰۰	۱۷:۲۰	۲۴:۵۹	۰۷:۱۸	۰۸:۳۸
شهرهای آمریکا						
واشنگتن D.C	۱۲:۱۷	۱۷:۰۹	۱۷:۲۹	۲۴:۲۷	۰۵:۵۰	۰۷:۲۴
نیویورک	۱۲:۰۵	۱۶:۵۲	۱۷:۱۲	۲۴:۱۵	۰۵:۴۱	۰۷:۱۷
لوس آنجلس	۱۲:۰۲	۱۶:۰۶	۱۶:۲۶	۲۴:۱۲	۰۵:۲۹	۰۶:۵۷
سائفرانسکو	۱۲:۰۹	۱۶:۱۴	۱۶:۳۴	۲۴:۲۹	۰۵:۵۱	۰۷:۲۳
کانزاس	۱۲:۲۸	۱۷:۲۰	۱۷:۴۰	۲۴:۳۸	۰۶:۰۱	۰۷:۳۵
هووستون	۱۲:۳۰	۱۷:۲۳	۱۷:۴۳	۲۴:۴۰	۰۵:۵۳	۰۷:۱۷
میامی	۱۲:۳۰	۱۷:۲۳	۱۸:۱۱	۲۴:۴۰	۰۵:۴۸	۰۷:۰۹
شیکاگو	۱۲:۰۰	۱۶:۴۴	۱۷:۰۴	۲۴:۱۰	۰۵:۳۷	۰۷:۱۵
دیترویت	۱۲:۲۱	۱۷:۲۴	۱۷:۴۴	۲۴:۵۱	۰۶:۱۹	۰۷:۵۸
شهرهای کانادا						
اتاقا	۱۲:۱۲	۱۶:۴۵	۱۷:۰۵	۲۴:۲۲	۰۵:۵۳	۰۷:۳۸
مونترال	۱۲:۱۳	۱۶:۳۶	۱۶:۵۶	۲۴:۱۳	۰۵:۴۴	۰۷:۳۰
ونکوور	۱۲:۲۲	۱۶:۴۲	۱۷:۰۲	۲۴:۲۲	۰۶:۰۵	۰۸:۰۱
نورثورتون	۱۲:۲۶	۱۷:۰۵	۱۷:۲۵	۲۴:۳۶	۰۶:۰۵	۰۷:۲۷
زاین	۱۱:۵۰	۱۶:۵۰	۱۷:۱۰	۲۴:۰۰	۰۵:۲۰	۰۶:۵۰
توکیو	۱۲:۰۴	۱۹:۰۹	۱۹:۲۹	۲۴:۱۹	۰۳:۲۰	۰۵:۰۰
استرالیا						
سیدنی	۱۲:۰۴	۱۹:۰۹	۱۹:۲۹	۲۴:۱۹	۰۳:۲۰	۰۵:۰۰

لبخند

● **تقلید کرمی**
بچه: «خانم، من بدم از پرنده‌ها تقلید کنم.»
مهمان: «آخرین عزیزم، چکار بلدی بکنی؟»
بچه: «مثل پرنده‌ها کرم می‌خورم!»

● **آب بدون پرتقال**
مردی وارد آب میوه فروشی شد و گفت: «لطفاً به من یک لیوان آب بدون لیمو بدهید.»
فروشنده مدتی اطراف را گشت و بعد گفت: «باید ببخشید، لیمویمان تمام شده. اگر آب بدون پرتقال باشد اشکالی دارد؟»

● **صرفه جویی**
معلم رو به شاگرد کرد و گفت: «اگر من بخواهم کت و شلواوری را که پارچه‌اش متری چهار هزار تومان، آسترش متری دو هزار تومان و مزد خیاطش هم بیست هزار تومان است برای خودم بپوشم، جمعاً چقدر باید پول داشته باشم؟»
شاگرد پس از کمی فکر کردن گفت: «آقا اجازه، اگر کت و شلوار دوخته بخردی بهتر است، این جور ی خیلی گران در می‌آید، آقا!»

● **مرکز پرتقال**
معلم در زنگ جغرافیا به حسن گفت: «مرکز کشور پرتقال کدام شهر است؟»
حسن گفت: «هسته!»



خدمات فرهنگی

خودآموز زبان فارسی فردوسی

"FERDOUSI" LEARNING CENTRE
مدرسه ای است در یک CD کامپیوتری

کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که به بهره گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعملها، نو آموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می سازد.

جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با

تلفن: ۰۶۸۱-۶۵۴-۷۱۴۴ و فکس: ۱۶۲۴-۶۵۴-۷۱۴۴ (تماس بگیرید)
آدرس اینترنت: <http://www.Iransite.com>
اکثر کارتهای اعتباری معتبر پذیرفته می شود.

Ferdowsi Learning Centre
CANIRA Eng. Inc.
P.O.Box 50 193
IRVINE, CA 92619
Tel: (949) 654 - 0681
Fax: (949) 654 - 1624

با ارائه این آگهی ۱۰ دلار تخفیف دریافت نمایید

زیارت

Imam Ali (a.s.) Hajj and Ziyarat Caravan
Umra plus Damascus, Najaf, Karbala, Kadhmain & Samarah

کاروان حج و زیارت امام علی علیه السلام

موسسه اسلامی نیویورک افتخار دارد که برای سفرهای ذیل ثبت نام نماید.

- حج عمره همراه با زیارت عتبات عالیات (نجف، کربلا، کاظمین، سامرا و سوریه)
- تاریخ حرکت: ۱۴ نوامبر ۱۹۹۸ مطابق با ۲۵ رجب ۱۴۱۹
- تاریخ برگشت: ۹ دسامبر ۱۹۹۸ مطابق با ۱۹ شعبان ۱۴۱۹
- طول مدت سفر: ۲۵ روز
- حج تمتع واجب سال ۱۹۹۹ میلادی
- تاریخ حرکت: تاریخ تقریبی حرکت ۲۰ مارس ۱۹۹۹ مطابق با ۲۶ ذیقعده ۱۴۱۹
- تاریخ برگشت: تاریخ تقریبی برگشت ۲ آوریل ۱۹۹۹ مطابق با ۱۵ ذی الحججه ۱۴۱۹

برای کسب اطلاعات بیشتر لطفاً با شماره های ذیل تماس حاصل فرمایید.

For more information please call:

New York: (718) 565 - 0395 Los Angeles: (310) 775 - 1413
Tampa: (813) 636 - 5085 Houston: (713) 661 - 5182

Globe - Talk **ارمغان بهار**
around the clock... FOR LESS

from **PRIMUS** Telecommunications, INC

نرخهای ثابت تلفن های بین المللی بدون پرداخت حق اشتراک احتساب زمان مکالمه پس از ۳۰ ثانیه اول بر مبنای هر ۶ ثانیه.

ایران **89¢** در دقیقه

آمریکا 10¢
کانادا 16¢
انگلستان - سوئد 29¢
دانمارک، آلمان، فرانسه، استرالیا 39¢
ایتالیا 49¢
اتریش 69¢

100 دقیقه تلفن رایگان

واکنون در کانادا

1-800-700- Iran (4726)
رضایت شما باعث موفقیت ما است
WWW.Primustel.com

کارت اقامت آمریکا (گرین کارت)

قابل توجه کلیه هموطنان ایرانی سراسر دنیا

تسهیلات و شرايطی که در قانون اداره مهاجرت آمریکا برای هریک از متقاضیان اخذ کارت (گرین کارت) در نظر گرفته شده است، بهترین موقعیت را برای هموطنان عزیز فراهم نموده که در هر کجای دنیا که باشند می توانند بوسیله دفتر مهاجرتی ما نائل به اخذ گرین کارت گردند. لطفاً برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن و فکس زیر تماس بگیرید.

A.Gharib Immigration Services
418 Nolan Ave Glendale CA 91202 U.S.A
Tel: (818) 240-2228, Fax: (818)543-0436

مراکز آموزشی

دانشگاه پاسیفیک جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

دانشگاه پاسیفیک برای دوره های لیسانس، فوق لیسانس و دکتری با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجوی می پذیرد:

رشته های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه شناسی و روانشناسی.

سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می تواند جایگزین قسمتی از دروس لازم برای فارغ التحصیلی بشود.

از علاقمندان تقاضا می شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایند:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY
9581 W. PICO BLVD.
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.
تلفن: ۰۳۰۴-۵۵۱-۳۱۰

خدمات حقوقی نیویورک

دفتر وکالت دکتر جمشید ایرانی نیویورک، آمریکا

امور مهاجرت (سراسر آمریکا)
کارت مسیور از طریق ازدواج، کار و سرمایه
تأمین، حضوری در انتخابات و دفاع در دادگاهها
نمیدید، تجدید و تمویض هر گونه ویزا
ازادی از زندان اداره مهاجرت
تصادفات
خدمات ناشی از تصادفات اتومبیل
حوادث ناشی از کار، زمین خوردگی و روابط مالک و مستأجر

امور بازرگانی
تنظیم قراردادهای تجاری و شراکت
تشکیل و ثبت و انحلال شرکتها
ادعای خسارات از شرکت های بیمه
امور جنایی
تأهاتام زدی از فروشگاهها
رانندگی تحت تأثیر الکل، زد و خورد
حمل، مصرف و فروش مواد مخدر
املاک و مستغلات
خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری
روابط مالک و مستأجر

JAMSHID S. IRANI
ATTORNEY AT LAW
1170 BROADWAY, SUITE 510-A
NEW YORK, NEW YORK 10001
TEL: (212) 683-7700 FAX: (212) 725-1772

خدمات حقوقی کانادا

دفتر حقوقی ماروین موزس و همکاران

Moses & Associates
Associates at Law, Non-Partnership
Barristers, Solicitors & Notaries

Marvin M. Moses
B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A.

نماینده های فعال و مشاوران ویرزیده مادر هر نقطه دنیا که باشید شماره اسرعا از طریق مهاجرت و یا اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می نمایند. مؤسسه ما با داشتن نماینده در ایران، برترین خدمات حقوقی در زمینه مهاجرت از طریق کار، سرمایه گذاری، اقامت دائم، فامیلی و ویزا و سایر خدمات مهاجرتی را ارائه می نماید.

بالا سال مشخصات خود را از طریق فکس، نامه یا تماس تلفنی قدم اول را شمار در بندوبسته کارها به همکاران ما بفرستید و ما به شما مشاوره و راهنمایی خواهیم داد.

212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5
Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-1616
E-MAIL: m.m.moses@usa.net

فرم اشتراک روزنامه «اطلاعات بین المللی»

لطفاً فرم زیر را پر کرده و چک مربوطه را در وجه Ettela'at بنویسید. چنانچه در آمریکا یا کانادا اقامت دارید، فرم و چک را به نشانی اطلاعات بین المللی در نیویورک و اگر مقیم سایر نقاط جهان هستید به نشانی اطلاعات بین المللی در لندن ارسال فرمایید.

نشانی دفتر آمریکا (نیویورک):
Ettela'at Publications
P. O. Box 2077
New York, NY 10116 - 2077
USA
Tel: (212) 246 4521
Fax: (212) 246 4332
e-mail: ettelaat@juno.com

نشانی دفتر اروپا (لندن):
Ettela'at Publications
55 - 57 Banner Street
London EC1Y 8PX
UK
Tel: 0171 250 0840
Fax: 0171 250 0842
e-mail: e-mail@ettelaat.com

بهای اشتراک در اروپا

مدت اشتراک	انگلستان	فرانسه	آلمان	سایر کشورهای اروپایی
شش ماه یک سال	۶۵ پوند / ۱۲۰ پوند	۶۵ فرانک / ۱۲۰ فرانک	۱۹۵ مارک / ۳۶۰ مارک	معادل ۶۵ پوند / معادل ۱۲۰ پوند

بهای اشتراک در آمریکا و سایر کشورها

مدت اشتراک	آمریکای کانادا	ژاپن	استرالیا	سایر کشورها
شش ماه یک سال	۶۹ دلار / ۱۰۹ دلار	۵۰۰۰۰ ین / ۹۵۰۰۰ ین	۶۰۰ (Aus\$) / ۱۱۰۰ (Aus\$)	۱۶۰ پوند / ۳۰۰ پوند

Name: _____
Address: _____
City: _____ Code: _____
State: _____ Country: _____
Tel: _____ Fax: _____

مدت اشتراک: شش ماه یک سال

* چون روزنامه با پست برای مشتری ارسال می شود، قبلاً تأخیر احتمالی علن خواهم می کنیم.

آموزش

کارگاه اندیشه

تلفن: \$49.95 SH

فصلنامهها
خیابان حرفها
مسابقه کلمه سازی
بازی شکل سازی
کودک در شهر الفبا!

آموزش الفبای فارسی برای کودکان

آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح
آموزش اعداد و شمارش فارسی
آموزش شکل های ساده هندسی
آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان
تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی
بیش از ۱۰۰ مکالمات صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک
قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق
تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی
آزمایش شده توسط کودکان ۴ تا ۱۰ ساله
«بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

حرکتی نوین در پیوند فرهنگ ایرانی با زبان فارسی

New Version, up to 10 Educational games!

هیچوقت فکر نمی کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.

«استاد ایرانی دانشگاه استنفورد»

1-888-ANDISHEH
FAX: (650) 856-8201
E-mail: info@andisheh.com
Web: <http://www.andisheh.com>
Learnin, Mind Media Labs
P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

تلفن رایگان:

Windows CD-ROM
Multimedia Game
کارتهای اعتباری VISA/Master card پذیرفته می گردد.

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

اطلاعات بین المللی آگهی می پذیرد

دفتر آمریکا (نیویورک) تلفن: (۲۱۲) ۲۴۶۵۱۱
دفتر اروپا (لندن) تلفن: ۰۸۴۰-۲۵۰-۱۷۱

خدمات مهندسی ساختمان آمریکا

مهندس ارجمند

مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی

طرح و محاسبات فنی ساختمانی
منارل مسکونی، آپارتمان بلندبندگ
و شاپینگ سنتر

تهیه نقشه های معماری و تعیین
در گرفتن پروانه های ساختمانی
در سریعترین زمان ممکن

EARTHQUAKE ENGINEERING STRENGTHENING & RETROFITTING:

- * Wood Frame Houses
- * Apartment Buildings
- * Commercial Buildings
- * Concrete Tilt-Ups
- * Office, Warehouse
- * Reinforcing Wall to Roof Connection
- * Welded Steel
- * Moment Connection
- * Compliance with L.A. City Retrofit Ordinance

COMPLETE MUNICIPAL SERVICES

BUILDING & SAFETY

- * Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.
- * Expediting Complicated Bldg. Permits
- * Architectural Design Services
- * Structural Engineering Services
- * Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc...
- * Civil Engineering Services
- * Final Inspection & Certificate of Occupancy
- * Building Code Consulting
- * Compliance with Building Dept. Violation Orders
- * Conditional Use Permit
- * Subdivisions, Variances, Zone Changes
- * Representation in Public Hearings

16055 VENTURA BLVD., SUITE 725
ENCINO CA 91436
(818) 501 - 1028

گروه جهانگردی سفر

آژانس مورد اطمینان شما در کانادا

1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401
WILLOWDALE ONTARIO M2K2W2
CANADA

TEL: (416) 512 - 8080
FAX: (416) 512 - 7699

VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA
Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted Journey to IRAN

800 - 924 - 0724 - 1 تلفن رایگان

۱۹ اطلاعات

گفت‌وگو با «مایکل هولر» کارگردان گروه عروسکی سوئیس در جشنوارهٔ تئاتر عروسکی تهران

من فیلسوف عروسک گردانم

«مایکل هولر» هنرمندسوئیسیمدت ۲۲سال است که به عروسک گردانی و کارگردانی نمایش عروسکی مشغول است. او همیشه سعی کرده از تلفیق موسیقی و عروسک‌و حرکات آن در کارهایش استفاده کند. او ویژگی کارهای او گریش به سادگی است. هولر به استفاده از این روش تاکید زیاد داشته‌وسعی دارد که ارتباط تاماشاگران نمایش را با این شیوه‌نمایش بیشتر برقرار کند. از وی شاهد اجرای نمایش «هانس خوش‌شانس» در جشنواره بین‌المللی تئاتر عروسکی تهران بودیم. به همین انگیزه گفت‌وگویی با او انجام شده که از نظر تان می‌گذرد:

■ شما بیشتر از چه شیوه‌عروسکی در کارهایتان استفاده می‌کنید؟
□ تقریباً از همه تکنیک‌ها استفاده می‌کنم. تکنیک‌های نخی، دست‌کشی میله‌ای و… در «هانس خوش‌شانس» شیوه‌ای بسیار ساده‌ر به کارگرفتم؛ حالت عروسک‌بازی روی میز. خیلی ساده‌عروسک‌هارا حرکت می‌دهم. چیز خاصی نیست. از همان اول کار کردم‌به تماشگران این مسأله‌را منتقل‌کنم که کار خیلی ساده‌وی پیرایه‌ودر عین حال بسیار پایه‌ای است.
■ شما این سادگی کار برداشت منفی بگذارو د تماشاگر فکر کند، تمرینات زیادی برای آن مدنظر نبوده‌است؟
□ سادگی کار به این معنی نیست که تمرین احتیاجی نیست. این کار تمرین بسیار می‌خواهد. من می‌خواهم به‌طر طریق ضمنی‌ویوشیده این احساس را در بیننده ایجاد‌کنم که اگر او هم این عروسک‌هارا دست‌بگیرد می‌تواند مثل من این کار را انجام‌دهد. این سادگی کار خصوصیت کلی کارهای من است.

■ آیا فکر می‌کنید تا بحال این سادگی کار توانسته تماشاناگر را جذب‌کند؟
□ در مورد تأثیری که روی تماشاگر می‌گذارد من زیاد مطمئن نیستم. ولی بعد از اینکه تماشاگران سالن را ترک می‌کنند، احساس می‌کنم چیزی اتفاق می‌افتد. اما سبندی برای این کار ندارم.

■ آیا نکات مشترک و مشابهی بین تماشاگران سوئیس و تماشاگران ایرانی تئاتر عروسکی مشاهده کرده‌اید؟
□ خصوصیت مخاطبین سوئیس شاید این باشد که به راحتی می‌شود آنها را جلب کرد. اما به سختی می‌شود روی آنها تأثیر گذاشت. به راحتی می‌شود آنها را به سان نمایش کشید، ولی اینکه آنها را تحت تأثیر نمایش قرار دهی بسیار مشکل است.

■ من آنها تماشاگرانی متعادل می‌نامم. بعد از اتمام نمایش، این تماشاگران نه خیلی مشتاقانه فریادشادی سرمی‌دهند نه خیلی واکنش منفی دارند می‌گویند جالب بود، فشننگ بود. در مورد تماشاگران ایران نمی‌توانم نظر خاصی بدهم، خوب ارتباط برقرار کردن با این نوع نمایش به دلیل غیر معمول بودن آن مشکل است. نمی‌توانم این را املاک قرار دهم. اما فکر می‌کنم تماشاگران ایرانی از این بابت که صورت خود حتی اگر نمایش را دوست نداشته باشند تا آخر می‌نشینند، شبیه تماشاگران سوئیس هستند. اگر همین مقایسه‌را با تماشاگران آلمان داشته‌باشم نتیجه چیز دیگری خواهد بود. مخاطبین در آنجا در انتها و ابتدای یک خط هستند. یعنی بعد از اتمام نمایش مثلاً می‌گویند: «آقا منظور تان از این کار چیست؟ از این تکنیک عجیب‌و غریب چه منظوری دارید؟» یا دیدقار عکس این عمل با چشمان گریان می‌گویند کار تان بسیار عالی و رویایی بود. متشکریم.

■ قصه‌هانس خوش‌شانس» و شخصیت اصلی آن همانند شیوه اجرای کار ساده راحت دیده‌می‌شوند؟

□ بله. «هانس خوش‌شانس» داستان کسی است که بعد از هفت سال کاروقتی می‌خواهد محل کارش را ترک کند به جای دستمزد قطعه‌ای طلا به اندازه سه روز خوش می‌گیرد. در مسیر اتفاقاتی می‌افتد که مجبور می‌شود طلا را بدهد، اسپ‌بگیرد. اسپ‌را بدهد، گاو بگیرد. گاو را بدهد، غاز بگیرد و به همین ترتیب تا جایی که فقط یک سنگ قیمتی تیز کنی‌دار دو همین وسیله‌هم موقعی که می‌خواهد از چاه آب‌نوشد، داخل چاه می‌افتد. او با اینکه همه چیزش را از دست می‌دهد اما در نهایت احساس خوشحالی و خوشبختی می‌کند، چون زارت داده به‌خانه برمی‌گردد. دو واقع کسی است که در لحظه زندگی می‌گذرد اما راحت گذشته‌و نگران آینده نیست. سعی دارد لذت اکنون را درک‌کافی.

■ این قصه احتمالاً باید از سری قصه‌هایی باشد که قدیم‌سینه‌به‌سینه به نسل حاضر رسیده‌است؟

□ این قصه از قصه‌های صدهای شاه‌وبری آلمان است. به نظر من نمایانگر زندگی است. ما به‌دنیای ایم و با یک استعداد خاص در مسیری خاص قرار می‌گیریم. هم‌طور که هانس پیش‌مادرش بر می‌گردد ما هم پیش‌مادرمان که زمین است بر می‌گردیم.

متعاقب انحطاط و زوال قدرت مغولان، به هرج و مرج کشیده شدن کشور و تلاشی حاکمیت ترکمانان و تهدیدهای فرامرزی ازبکان و عثمانیان، سرانجام دستن از غیب برون آمد و کاری کرد. به سال ۹۰۷ هجری از اعیان شجاع و سلطنتور شیخ صفی‌الدین اردبیلی (۷۳۵-) به نام اسماعیل، به اعتبار اتحاد قبایل هفتگانه قزلباش و به انتقام قتل پدر و برادر خود شیخ حیدر و شیخ علی از مخفیگاه خود در گیلان بیرون آمد و بر سر و انشاه تاخت و سپاه الوند آق قویونلو را متهدم ساخت و پس از تسخیر تبریز خطبه به نام دوازده امام خواند و خود را شاه ایران نامید و آن دیار را به پایتختی دولت تازه برگزید. از این پس تا دو قرن - کم و بیش - قدرتی متمسک‌کنز در ایران حاکم شد و تحولات اجتماعی، سیاسی، فرهنگی و مذهبی تازه‌ای بوجود آمد. بدیهی است که این تحولات در فراگرد خود تأثیر شگرفی بر جریانهای هنری از جمله معماری، مینیاتور، نقاشی، خوشنویسی و حتی شعر - با وجود آنکه در حوزه غنایی پس‌رفته‌و به هند و دربار

هنری

شوسالم که رس جومه کی مشکینه دراز
یه گل سرخی عزیز توو سر خاکم بکار
یک سال از نبودش به سوگ نشسته‌ایم و جشنمان جامانم به در مانده تا صدای ساز سرنای او را از درون صدف‌های خاموش آقیانوس‌ها احساس کنیم. آخر مروارید خوش‌نوی ایرانی از اعماق آب‌های زلال عشق، به دل گوهر بار و بریز از خاک، بنهان و آرام تا وقت نفخ صور هستند. شادروان محمد مرادی مشهور به شامیرزا مرادی سال پیش در روز ۲۳ آذرماه سال ۱۳۷۶ به دلیل ابتلا به بیماری روی و نارسایی قلبی در

به مناسبت نخستین سالگرد درگذشت استاد شامیرزا مرادی «سرنا» نواز سرشناس ایران

مروارید اقیانوس در صدفی از جنس بلور

محسن روستایی

بیمارستان شهدای هفتم تیر شهرستان دوردود چهره در نقاب خاک کشید و صاحب‌دلان موسیقی کشور را در ماتم نشاند. شامیرزا مرادی در دوران حیات خود نوی طبیعت و تاریخ پرفراز و نشیب لرستان را با ساز سرنای خود می‌نواخت و خوب آگاهیهم که هیچ‌گاه جای مروارید گرانقدری چون او بر نخواهد شد.

مرحوم شامیرزا که در سال ۱۳۰۷ شمسی در روستای ژان باباخانی از توابع دوردود لرستان به دنیا آمده بود، دوران رشد و بالندگی خود را از ده سالگی آغاز کرد و در کسوت دستپار عموش (مرحوم محمدعلی مرادی معروف به ممده) که کمانچه‌نواز چیره‌دستی بود، تنبک را به عنوان یک ساز همراه، می‌نواخت و به مرور زمان در این زمینه مهارت خاصی پیدا کرد. علاوه‌بر آن وی تا سن شانزده‌سالگی ساز سرن را از نزد پدرش آموخت و درحالی‌که در نواختن: تنبک، کمانچه و دهل باهوش سرشاری که داشت، مهارت فراوانی یافته بود، سرن را را به عنوان ساز و حرفه اصلی خویش برگزید.

وی پس از سال‌ها تلاش و صفت‌ناپذیر خود گنجینه سرشاری از موسیقی محلی لرستان را فرآگرفت و با آموختن سرن، کمانچه، دهل و ضرب به فرزندانش و… درحفظ و اشاعه موسیقیر لرستان یادگار ارزشمندی از هنر کیمیای خود را برجای گذاشت.

شامیرزا مرادی با چیرگی بر ظریف و دقیق موسیقیر لری بخوبی تمامی مقام‌ها و شعب آن را در سینه داشت و در نوازندگی این مقام‌ها به شکل منحصر به فرد و گسترده‌ای از بداهه‌نوازی بهره می‌گرفت. ویژگی او در سرن نوازی، استفاده از روشهای خاص به منظور درآوردن صداها و نواهای مختلف بود به گونه‌ای که گاه در یک زمان حجم ترماتی که از ساز کوچک خود پدید می‌آورد به اندازه یک ارکستر کامل بود. به همین دلیل ریتم‌ها و گردش ملودی در کار آواز اهمیت و ارزش بالایی دارند. علاوه بر اجرای برنامه‌های مختلف موسیقیر درایران که او طری نیم‌قرن گذشته اجرا کرده، قطعات فراوانی از شامیرزا به صورت نوارهای موسیقیر به لرستان و «جرس، کوهسار، شکارچی» و ضبط رادیویی موجود است. همچنین اجراهای متعددی در تلویزیون آبادان، مازندران و گیلان نیز از او به جای مانده است.

استاد مرادی سال ۱۳۷۰ در جشنواره آونینوس فرانسه با اجرای چند برنامه موسیقیر اعجاب موسیقیدانان جهان را برانگیخت تا آنجا که منتقدان و صاحبزنان فرانسه او را مروارید آقیانوس لقب دادند.

این هنرمند لرستانی در سال ۱۳۷۱ بار دیگر به فرانسه سفر کرد و با غنای فرهنگی و هنری برنامه‌های سنتی که اجرا نمود سبب شد مهمترین کمیانی تولید دیسک، آثار وی را ضبط و پخش کند.

استاد شامیرزا مرادی در سال ۱۳۷۲ با سفر به کشورهای آلمان و

سیری در تطور خوشنویسی نستعلیق

محمد قراگوزلو

پایتخت از قزوين به اصفهان الطبع دانستمندان و هنرمندان نیز در آن شهرگرد آمدند و از این روز میرعماد به اصفهان رفت و پس از مکاتبه‌ای با شاه عباس به مجلس وی راه یافت اما از آنجا که طبع آزاد و نظر بلند و متانت و مسرت و مردانگی حضرت میر با بسیاری از مناسبات چاکر منشانه درباری سنخیت نداشت، لذا چیزی نگذشت که میرعماد همچون ملاصدرا مورد غضب شاه عباس قرار گرفت. آتش اختلاف میان شاه و میر با فعالیت بدخواهان و پامردی میر، روز به روز شعله‌ورتر شد تا آنکه سرانجام شاه تصمیم به نابودی میر گرفت و وی را به اتهام سنی بودن مورد غضب قرار داد و مقصود يك مسگر قزوينی - رئیس شاهسونان قزوين- را به قتل میرعماد تحریص و ترغیب کرد. در شب جمعه، ماه رجب سال ۱۰۲۴ هـ در حالی که بیش از ۶۳ بهار از عمر پربار حضرت میر نگذشته بود، مقصود بيك به دستور

در زادگاه رحل اقامت افکنده است و این در حالی بوده که شاه عباس به قدرت رسیده و پایتخت را به اصفهان منتقل کرده بود. با انتقال

روی میر زده و استاد خوشنویسان خوانده و مرخص کرده است. میرعماد پس از مدتی سفر در خاک عثمانی و مجار به قزوين بازگشته و

چنین بتوانی نوشت بنویس و گزیده دست از قلم بدل» و چون میر به او گفته که آن قطعه را خود نوشته است، استاد بوسه بر



پناهگاه شیرپلار ارتفاعات شمال تهران

عکس از: رحیم دانایی

9ETTELA' AT

بلاژیک و شرکت در يك جشنواره موسیقي جوایز و هدایای ویژه‌ای دریافت کرد.

مروارید اعماق، سال ۱۳۷۲ در جشنواره سازه‌های دوزانه که هر سه سال يك بار در اروپا برگزار می‌شود، شرکت کرد و هیأت داوران به اتفاق از بین ۷۵۰ نفر از نوازندگان برجسته دنیا استاد مرادی را به عنوان بهترین نوازنده سازه‌های بادی دنیا برگزیدند و مورد ستایش قرار دادند. وی دو سال قبل از مرگش در فروردین ماه سال ۱۳۷۵ به انگلستان و اتریش سفر کرد و جوایزی نفیس به او اعطا شد. هنرمند گرانامه ایرانی در نخستین



جشنواره موسیقي، تک نواز برتر شناخته شد و در سالهای ۷۵ و ۷۶ در جشنواره‌های داخلی به عنوان «مروارید آقیانوس» که يك لقب معتبر جهانی بود، معرفی شد.

مرادی دو پسر از خود برجای گذاشته است که هیچ کدام از آنان سرن نوازانی را نیاموخته‌اند. لذا همین امر سبب شد که استاد مرادی وصیت کرد که او را همراه با سازش دفن کنند (چون آن دو بدون هم نمی‌توانند تنها بمانند) تا یکی دو قرن بعد تنها افسانه‌ای که هم اکنون حادثه‌های مستند و تأیید شده است، بیانگر عظمت ساز سرنای اسرارآمیزش باشد که او عاشقانه می‌نواخت. آخر سرنای او اماتی بود که اجساد و پلرانش از هفت نسل پیش به دوش گلو و دم روحبخش او نهاده بودند و از او می‌خواستند که کسی یادگار آنان را که در زمان خود، در اوج استادی می‌نواختند حفظ و صیانت کند و با سرنای کهنسال مرادی‌های پیشین در هفت آسمان موسیقیر لری و محلی ایران و نوازندگی سازه‌های بادی جهان صاحب مقامات جاودان و ماندگاری شود. سرنای او از چوب آبنوس بود که به قول او تشنگ‌تر و سریعتر می‌خواند و صدای سرن را با این چوب زلال‌تر است.

استاد مرادی در باره نقش فرهنگی و باورهای مردم منطقه نسبت به کاربرد و استفاده از ساز سرن تا می‌گفت: «کودکی که در رودخانه‌های لرستان غرق می‌شد نوازنده سرن را خبر می‌کردند و او در حالی که در کنار رودخانه حرکت می‌کند سرن می‌نوازد. آن وقت دیر یا زود جسد کودک از موسیقیر آفسون می‌شود و به روی آب می‌آید.

از او به یادگار داریم که می‌گفت: «مقام‌های مراسم عروسی در لرستان به ترتیب: شیرین و خسرد در گلستان، سنگینی و سپه‌ا، سه باره (زانه‌شانه) شکی، دوپا و اوشاری است.

مقام‌های مراسم عزرا در لرستان به ترتیب «اولیلا»، «مویه» و «باکتلی» است که در مجموع به آنها «جموانه» می‌گویند. دو با يك نوع رقص خاص لرستان است و سازه‌های رایج این منطقه عبارتند از: سرن، دهل، کمانچه و تنبک.

ما و بختیاری‌ها در گوش، ریتم و حتی زبان با هم تفاوت‌های بسیار داریم. در آونینوس از ما بسیار تمجید کردند، اما من هیچ احساسی ندانم. چون برای آمادیت ترفته بودیم، فقط می‌خواستم با دوستی برافتخار برای ایران برگردیم.»

□ پی‌نوشت:

۱. «شوسال» شعر یکی از مقامهای لرستان. معنی بیت: شب سالگردم که رسید پیراهن مشکری از تن بیرون بیاور - يك گل سرخ سر خاکم بیاور و بکار.

پایید شاه و نیت شوم خود جامه عمل پوشید و میر را از خانه بیرون کشید و در کوچه پس کوچه‌های خلوت شبی خوابالود به دست لراذل اوپاش سیرد، تا بسان سگان هار بر او حمله‌ور شوند و «نازك آرای تن ساق گلش» را پاره پاره کنند. بامداد آن شب، دوستداران میر از جمله ابوتراب اصفهانی، خوشنوس مرید وشاگرد و خلیفه میر، قطعات بدن او را که در کوچه پراکنده بود جمع کردند و آماده دفن ساختند.

همان طور که دانسته است شهادت میرعماد، واکنش‌های شدید در کشورهای همسایه، ویژه عثمانی و هند برانگیخته است و شاه عباس نیز با اینکه در قتل میر دخالت داشته، با این همه ظاهراً به سوگواری و غمگساری نموده است. به هر حال سیرر تطور خطوط اسلامی که از قرن دوم ه شروع شده و با همت بلند ایرانیها شکل و شمایلی گرفته بود در حدود قرن هفتم به صورت خطوط اولیه نستعلیق قانونمند شد. این گواهی تاریخ خوشنویسی در این امر میرعلی تبریزی نقش شایان توجهی ایفا نموده است. کما اینکه بعد از وی هم سلطانعلی مهدوی و میرعلی هروی هر کدام به نوبه خود در پیشرفت این خط سعی بابلغ نمودند، تا آنکه نوبت به میرعمادحسین قزوينی رسید تا خط نستعلیق به ذروه تکامل نهایی برسد. قدر مسلم اینکه میرعماد کامل‌کننده، تبلور و تجسم خوشنویسی نستعلیق، از زمان پیدایش تا قرن یازده هجری است. یکی از ویژگیهای بارز میر تربیت شاگردان برجسته است که هر يك به نوعی مکتب استاد را توسعه و تشخص بخشیدند. با توجه به محدودیت چاپ، شاگردان میر، رقعها و الگوهای را که از استاد در اختیار داشتند سرمشق خود قرار می‌دادند و به پیش می‌رفتند. خوشنویسان برجسته‌ای که پس از میرعماد تا زمان قاجار به ظهور کردند و عمده‌تأ پیرو مکتب میر بودند عبارتند: میرزافتحعلی شیرازی، میرزا محمدحسن شیرازی، میرزا اسدالله شیرازی، میرحسین ترک، میرزاغلامرضا اصفهانی و بالاخره میرزا محمدرضا کلهر، بی‌تردید در میان همه این اکابر کلهر يك استثنا است. وی با توجه به قریحه و استعداد فوق‌العاده خود شیوه نوینی در خوشنویسی

ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8830 NO. 1136, FRIDAY, JAN. 15, 1999

Iran, Qatar study expansion of economic cooperation

TEHRAN - Iran and Qatar explored fresh avenues for the expansion of bilateral trade relations.

Iran's Ambassador to Doha Mahmoud Movahedi met and conferred with Qatari Minister of Finance, Economy and Trade Yusef Hussein Kamal on expansion of mutual trade cooperation.

In the meeting, the two sides exchanged views on setting up Iran's fifth exclusive trade fair of Iran in Doha.

The two officials also reached agreement on holding the second session of Iran-Qatar joint economic commission in Tehran in later this month.

Islamic Consultative Assembly ratifies outlines of next year budget bill

TEHRAN - Outlines of Rls 279,258,262,914,000 budget bill for next Iranian calendar year was ratified with an overwhelming majority of votes at the open session of the Islamic Consultative Assembly (Majlis) on Wednesday.

Majlis started debate on the bill on Wednesday morning with 15 deputies speaking in favor or against the bill, IRNA reported.

Majlis was to debate the proposed figures on income and expenditures and to specify ceiling of the incomes on Thursday.

The Majlis Wednesday morning started deliberations on the outlines of the proposed budget bill for the year 1378, the next Iranian calendar year starting March 21, 1999.

The budget bill which has received approval of the main Majlis commission, is over Rls 279,258,262,914,000 including revenues and other sources of income. The figure is about Rls 4,300 billion more than that proposed in the budget bill.

Out of the figure Rls 109,588,638,793,000 is earmarked for government's general budget.

It also allocates Rls 186,103,813,721,000 to government companies, profit institutes affiliated to the government and banks.

The total revenues in government's general budget is estimated at Rls 97,442,230,008,000 while independent earnings of ministries and government institutes has been estimated at

Rls 12,146,408,785,000. The Majlis representatives, after approving the outlines of the next year budget bill, will ratify the revenues section and then proceed to deliberate on its expenditure section.

Meanwhile, Rapporteur of the main Majlis commission in charge of reviewing the budget bill for the next Iranian calendar year Mohammad Baqer Nowbakt, outlined the specifications of the bill in the Majlis open session Wednesday morning.

He said the commission approved the government's proposed figure of about Rls 21,000 billion earmarked for oil revenues, adding that in connection with tax revenues since new sources of taxation have been introduced, the proposed government

figure of Rls 28,000 billion was approved.

Nowbakt said that the commission also approved the figure of Rls 42,000 billion for other revenues.

As for the monetary policies of the budget, he said that major strategies in this category have been elaborated in note 3, adding that in order to limit the liquidity to 10 to 11 percent, the commission agreed to an increase of Rls 6,000 billion in banking system facilities.

He said that in order to help implementation of projects and plans which generate employment, at least 50 percent of the facilities stipulated in note 3 will be allocated to this sector, especially for creation of jobs for youths.

As for hard currency revenues in the coming year, the rapporteur said that the Central Bank of Iran (CBI) will continue to offer the three existing rates. He said that the official rate for the U.S. dollar will remain Rls 1750 (for one dollar).

Pointing to repayment of Iran's foreign debts, Nowbakt said in the Second Five-Year Development Plan five percent should be deducted from Iran's foreign arrears at the turn of each year, and therefore, the debt figure should not exceed Dlr 25 billion by the end of the Second Plan (1995-99).

Generally speaking, he said, what the commission has approved is an indication of cooperation with the government, adding that existing shortcomings will be removed with the help of the main commission and cooperation of Majlis dep-

Iran, Britain to upgrade diplomatic ties

TEHRAN - Hours before the scheduled arrival of a senior British Foreign Office envoy here, a Tehran newspaper reported that Iran and Britain will exchange ambassadors soon.

Quoting "an informed diplomatic source," Iran News, said: "the two countries have decided to appoint their current charge d'affaires as ambassadors."

Gholamreza Ansari is Iran's charge d'affaires to London and Nicholas Walker Browne is his British counterpart in Tehran.

Director of the Middle East department of the British Foreign Office, Derek Plumbly was arriving in Tehran Wednesday for a two-day official visit.

The decision to upgrade diplomatic ties between Iran and Britain was announced by Iran's Foreign Minister Kamal Kharrazi and his British counterpart Robin Cook in a joint statement issued in New York, on the sidelines of the U.N. General Assembly meeting.

Diplomatic relations between Tehran and London were strained in Feb. 1989 after the late Imam Khomeini issued a death sentence against the apostate author of "The Satanic Verses" for insulting the sanctities of over one billion Muslims.

Historical monuments discovered in northeast Iran

TEHRAN - Some 55 historical monuments have been discovered in northeastern city of Qa'en, Khosran Province, as a result of a series of archaeological excavations, said Director of the provincial Cultural Heritage Organization Abolfazl Mokarrami.

Mokarrami said that the monuments belong to ancient civilizations and include ancient sites, hills, caverns, castles, tombs, mosques and cemeteries.

He said that 36 such relics had been discovered in the city last year. Some 91 historical monuments have been discovered in Qa'en, which is located south of the province.

Iran denies military nuclear cooperation with Russia

TEHRAN - Foreign Ministry spokesman Hamid-Reza Asefi here on Wednesday dismissed recent statements made by U.S. national security advisor Sandy Berger on Iran's military capability.

Asefi said that such statements made by the U.S. to violate Iran's natural right to use nuclear energy for peaceful purposes, are condemned, IRNA reported.

He said the Zionist regime is a potential threat to the region for possessing all

kinds of destructive weapons, adding that the U.S. official's statements were aimed at diverting public opinion from Washington's unsparing support for the Zionist entity.

He stressed that Iran's missile industries are completely indigenous and to this end Iran does not rely on any country.

Asefi said that Iran has not at all been after stockpiling atomic weapons and its military facilities solely play defensive and deterrent

role. Meanwhile, the Russian Foreign Ministry in a statement issued on Wednesday termed as totally baseless the U.S. claims that Russia is giving Iran nuclear technology with military applications.

The ministry further stated that the sanctions slapped on three Russian institutes for the alleged cooperation with Iran can seriously jeopardize Russia-U.S. relations.

Such measures would certainly draw reactions by Russia, the statement further read.

Terming U.S. measures as unacceptable, the Foreign Ministry added that the issue would be discussed with U.S. Secretary of State Madeleine Albright during her upcoming Moscow visit.

The statement further stressed that the activities of the three Russian institutes are in full compliance with the Russian laws as well as with the Nuclear Non-Proliferation Treaty (NPT).

The Foreign Ministry also stated that the recent U.S. measures against the Russian companies violate international law.

Reacting to the U.S. allegations, Russian Prime Minister Yevgeny Primakov said Wednesday that new sanctions imposed by Washington could hurt Washington-Moscow ties. He stressed that such moves by no means help in improving bilateral ties.

Iran, Pakistan try to restore peace to Afghanistan

TEHRAN - Pakistan's Minister of State for Foreign Affairs Mohammad Siddiq Kanju said in Islamabad Wednesday that Tehran and Islamabad have decided to cooperate with each other to restore peace to war-torn Afghanistan.

Addressing a session of the National Assembly, he termed the recent visit to Tehran of the Pakistani Foreign Secretary Shamsah Ahmad Khan as very fruitful, IRNA reported from Islamabad.

The two countries have agreed to cooperate with other neighboring states, the United Nations and the Organization of the Islamic Conference in order to find a solution to the Afghan crisis, he added.

Kanju said that, in addition to Iran, Pakistan has contacts with other regional countries with regards to the Afghan problem.

He stressed that Islamabad is not intervening in domestic affairs of Afghanistan but tries to bring the different Afghan groups closer to each other.

Shamsah Ahmad was in Tehran on a three-day official visit on January 2-4.

During his stay he met with a number of senior Iranian officials including President Mohammad Khatami and Foreign Minister Kamal Kharrazi. He delivered a message from Prime Minister Nawaz Sharif to the Iranian president.

German president:

Iran's proposal for dialog encouraging

TEHRAN - German President Prof. Dr. Roman Herzog said at a new year banquet with accredited ambassadors in Berlin Wednesday that Iran's President Mohammad Khatami has proposed mutual reflections by Muslims and the occidentals on their several traditions and cultures which, he said, has appealed to him.

He said President Khatami has proposed to young Muslims not to subscribe to the Western civilization blindly nor to

challenge the West in a cultural trench warfare, IRNA reported from Bonn.

Herzog said he interprets the recent statements of the Iranian president as his endorsement of a policy promoting mutual assurance and respect.

He said as far as Germany is concerned it would continue to subscribe to the principles of democracy, federalism, patience, and a foreign policy promotive of peace. He added dialog between world cultures is indispensable.

Meanwhile, the visiting chairman of the educational and scientific commission of the German Bundestag (parliament), Jürgen Mollemann said here Tuesday that his visit to Tehran is aimed at expansion of Tehran-Bonn parliamentary and cultural relations.

He made the remark in a meeting with chairman of culture and higher education commission of the

Islamic Consultative Assembly (Majlis) Ali Akbarpour.

The German parliamentarian said that he had made great efforts to further activate the two countries' parliamentary friendship groups.

Referring to President Mohammad Khatami's proposal to designate 2001 as the year of dialog among civilizations, Akbarpour urged German parliamentarians to help promote this cause.

Briefing Mollemann on the status of the Majlis and its culture and higher education commission, the Iranian MP called for exchange of educational facilities, university students and teaching staff between the two countries.

Mollemann, who is also a member of the presiding board of the German Free Democrat Party, arrived here Monday on a two-day official visit and left Tehran late Tuesday night.

No progress on controversial Baku-Ceyhan pipeline

TEHRAN - Western oil companies operating in Azerbaijan were reported Wednesday to be still awaiting details of Turkey's terms and tariffs for the controversial Baku to Ceyhan pipeline.

Many of the firms already doubt whether there is a sufficient volume of oil to justify the estimated Dlr 3.7 billion cost, IRNA reported from London.

According to the Financial Times, they say that substantial concessions are needed to make the pipeline viable.

The Azerbaijan Inter-

national Operating Company has repeatedly delayed making a decision on whether to support the Ceyhan route, which is being backed by the U.S. in an attempt to prevent pipelines being built through Iran as the main export route.

Renewed doubts come as Iran is about to formally announce the award for constructing a pipeline to its northern refineries with reports suggesting the contract has been won by a local affiliate to the Energy Ministry, possibly with a Chinese consortium.

Foreign Ministry issues statement:

Islamic countries must unite ranks

TEHRAN - The Iranian Foreign Ministry in a statement on the occasion of international Qods day, observed by Muslims worldwide on the last Friday of the fasting month of Ramadhan, called on all Islamic-Arab countries to consolidate unity and solidarity among themselves.

It said by declaring the last Friday of Ramadhan as the international Qods day, the late Founder of the Islamic Republic, Imam Khomeini, united the Muslim masses, IRNA reported.

Underscoring the Islamic nature of the issue of Palestine, the statement reiterated support for legitimate struggles of Palestinian Muslims.

In another development, the Islamic association of Mashhad University faculty in a letter to U.N. Secretary

General Kofi Annan expressed dismay at the world body's failure to restore the rights of the Palestinian nation.

The faculty noted that the big powers especially the U.S. view the U.N. as a tool to help them attain their objectives, adding that the world body can only be effective as long as its decisions do not conflict the objectives of the big powers.

"Under such circumstances, your mission as the secretary general of the U.N. to work for further independence and effectiveness of the organization is of paramount importance.

"We hope that through your efforts and decisive measures, the U.N. moves to realize its original justice seeking objectives, and by eliminating deficiencies such

as the veto power, to bring hope to the oppressed nations of the world," the letter further read. As the first step in the derive by the U.N. towards realization of justice, the faculty called for pursuing a just solution of the Palestinian problem.

Also addressing the Organization of the Islamic conference and heads of Muslim states, the Islamic association stated that the world of Islam has to unite and approach the Palestinian issue more seriously.

Kuwait lauds Iran's efforts to remove tension in region

TEHRAN - The new Kuwaiti Ambassador to Iran Ali Suleyman as-Said Wednesday lauded Iranian efforts to remove tensions in the region and said, "Tehran plays an important role in preserving peace and security and easing tensions in the region."

Talking to IRNA, he called Iran-Kuwait relations as 'exceptional' and added "Iran-Kuwait relations can be a good model for other Arab countries to expand ties with Iran."

As-Said further stated that Iran-Kuwait relations with their long historical background are developing, adding, "bilateral ties are based on the principle of mutual respect and under-

standing."

The Kuwaiti ambassador remarked, "in addition to the exchange of visits by the two countries high ranking officials the two countries enjoy close cooperation in the regional and international fora."

As-Said said that his mission is to strengthen bilateral ties adding, "no one can deny the important role the Islamic Republic of Iran plays in preserving peace and tranquility in the region."

Fortunately, he said, since the inauguration of President Mohammad Khatami the relations of Arab countries with Iran have been improving.

He added that with coming to office of President

Khatami the concerns of some Arab countries with regards to Iran have been removed and many channels of communication opened to serve the interests of both nations.

The ambassador noted that the efforts by Iran to remove tensions between Iraq and Kuwait are appreciated by members of the Persian Gulf Cooperation Council.

Iran to open Refah chain stores in Baku

TEHRAN - One of the agreements reached between Iran and Azerbaijan calls for the opening of a branch of Refah chain store in Baku which will come on stream in March 2000, said Minister of Cooperatives Morteza Haji.

In an interview with the English daily 'Iran News' published Wednesday, he said that the "objective in launching the chain store branch is to sell Iranian goods directly to Azeri citizens," adding that a pharmaceutical plant has also been agreed to be built in Azerbaijan and its construction operation will commence shortly.

Turning to the role of the Cooperatives Ministry in the state economy, Haji said his ministry is not merely in charge of cooperatives activities but its main assignment is to promote the culture of cooperation in all branches of the society.

He said the Ministry of Cooperatives is trying to assign representatives in all committees set up in the Third 5-Year Development Plan so that the decisions taken by these committees will conform to the ministry's objectives.

Haji said despite its central role in development his ministry had only a share of five percent in the national economy, and said, "we are trying to increase our share commensurate with our due status."

Haji said that the people must be permitted to participate in economic activities in the way they prefer, adding that if approved by the Islamic Consultative Assembly (Majlis), "next year's budget bill will earmark 3,500 billion rials in credit to the ministry."

Meanwhile, the ministry aims to expand public contribution by selling participation bonds and increasing cooperative members, he said.

Mexican female photographers' works on show in Tehran

TEHRAN - An exhibition of photos taken by four Mexican female photographers opened at Tehran's Arts Gallery on Wednesday.

The photos on show at the 12-day exhibit depict Mexican villagers' lifestyle, IRNA reported.

Director General of the cultural affairs department at Foreign Ministry Masjed Jame'i said at the opening ceremony, attended by Tehrani citizens and Mexican embassy staff, that numerous cultural bonds between Iran and Mexico can provide the ground for expansion of constructive cooperation between Tehran and Mexico City.

Hailing cultural relations between Iran and Mexico as "favorable", Masjed Jame'i said the exhibition indicates Mexican government's will to expand cultural, political, economic and trade relations with Iran.

Bil-e Savar joint border market reopened

TEHRAN - The joint border market of Bil-e Savar-e Moghan, in northwest Iran, resumed its activities following a long period of

closure, it was announced on Wednesday. Governors of Bil-e Savar cities of Iran and Azerbaijan, a number of regional customs officials and

a group of tradesmen were present at the reopening ceremony of the border market.

Eqbal Abbasi, Iran's Bil-e Savar governor, said that

the reopening of the border market is a positive step towards promotion of Tehran-Baku relations.

The event will also promote the existing friendship between the two Iranian and Azeri nations and governments, he added.

With reopening of the border market, annually some 1,200 Iranian tradesmen will exchange goods with those of Azerbaijan, Abbasi said.

Ali Babayev, governor of Azerbaijan's Bil-e Savar praised the great efforts made by the Iranian officials to reopen the market.

The joint border market of Bil-e Savar was unilaterally closed by Azeri government 18 months ago.

Retail prices increase slightly

TEHRAN - Retail price of sugar showed a 13.7 percent increase from December 26 to January 1 compared to that of the preceding week, the Central Bank of Iran (CBI) reported.

The CBI report said that a 23.5 percent increase was also registered in the retail

sale price of the commodity in the said week compared to the corresponding week (November 26-December 2) in the Iranian month of Azar (November 22-December 21).

The report said that prices of dairy products rose by 0.3 percent, of rice by 0.8 percent, of fresh fruits by 6.4

percent, of red meat by 0.7 percent, of tea by 1.3 percent and of vegetable oil by 0.8 percent in the said week compared to the preceding week.

According to the CBI report, prices of eggs decreased by 5.9 percent, of beans by 0.5 percent, of fresh fruits by 4.3 percent and of poultry by 3 percent in the said week compared to the preceding week.

No growth expected in non-OPEC production in 1999

TEHRAN - The Center for Global Energy Studies disputes the current forecast by the International Energy Agency (IEA) showing an expected 720,000 barrels per day growth this year in non-OPEC production, suggesting there could even be another North Sea decline.

"Given the low growth rates for non-OPEC production outside Europe and Latin America, it is not too difficult to construct a case

in which there is no growth at all in non-OPEC output in 1999," it says in a new global oil report.

The London-based research center suggests that it is conventional wisdom to say that non-OPEC supply is not particularly sensitive to oil prices, but says the experience of the past decade shows it does respond, often with a lag of a year or so, IRNA reported from London.

Low oil prices in 1998

slowed the rate of non-OPEC production growth to only 200,000 bpd as opposed to around 1 million bpd expected by most forecasters. It was the second consecutive year that estimates have fallen well short of IEA expectations.

CGES said that the detailed 'bottom-up' forecasts

have proved to be a highly unreliable guide to actually what happens, especially in the North Sea.

Its scenarios of North Sea output showed that higher depletion rates and further slippage of planned projects could conceivably lead to another net decline in 1999.

ETTELAAT ON THE INTERNET
<http://www.ettelaat.com>

You can advertise in
ETTELA'AT
International Edition
For details:
Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}
Fax: 0171-250-0842
Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}
Fax: (212)246-4332